V3373

DION

ALBERT JEAN

RCNVR June 46 "ATHABASKAN"

MEDALS AND MEMORIALS—DECEASED PERSONNEL

REGISTRATION No. DATE OF DESPATCH

MEMORIAL BAR

DATE DESP

REGN. NO 477

(1) MEDALS
PERSON
ENTITLED TO Mr. Emile Dion - Father

ADDRESS: 124½ - 9th Street,
QUEBEC, Que.

(2) MEMORIAL CROSS
WIDOW

(1)

ADDRESS:

(2)

(3) MEMORIAL CROSS
MOTHER Mrs. Emile Dion

ADDRESS: 124½ - 9th St., Limoilou, P.Q.

(3) 17-3-45

D OF D 29-4-44

DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS

AWARDS

NAVY 1

D.D.
WAR SERVICE RECORDS

SURNAME (IN BLOCK LETTERS)	CHRISTIAN NAMES	REG. No.	RANK ON DISCHARGE	C.A.S.F. UNIT
DION	Albert Jean Germain	V-3373	L/Sto.	

FILE No.

WAR SERVICE BADGE (CLASS) No.

DATE DESPATCHED:

ADDRESS:

CAMPAIGN MEDALS	REGISTRATION NUMBER AN DATE DESPATCHED
1939-45 Star Atlantic Star C.V.S.M. & Clasp War Medal	2983

(THE REVERSE TO BE USED FOR ESTATE PURPOSES)

DVA 806

N.V. 17
15M—4-40 (2117)
N.S. 81-5-11-12

COPY

CERTIFICATE of the SERVICE of

DION, Albert Jean Germain

in the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve

Training Headquarters	R.C.N.V.R. Division	Official Number V. 3373
HALIFAX	QUEBEC	"

Date of Birth 27th November, 1919

Place of Birth QUEBEC, Que.

Place of Residence 408-3rd Ave., Quebec

Trade brought up to Truck Helper

Religion Roman Catholic

O.H.F.

Name and Address of Nearest Relative or Friend (in pencil)

Mother (Josette)
124½-3rd Ave, Qu
Quebec, P.Q.

Can Swim:—P.P.T. fair Date 1 April 19 41 Signature Rank

P.S.T. Date 19 Signature Rank

PARTICULARS OF SERVICE

Date of Actual Volunteering	Date of Enrolment or re-enrolment	Period Volunteered for	Rating on Enrolment or Re-enrolment
24 Mch'39	5 Apl.'39	3 yrs.	Ord.Smn.

MEDALS, DECORATIONS, etc.

Date of Award	Date of Presentation	Nature of Decoration
11 July 44		Issued Ribbons Clasp-CVSM (Prov Award)

PERSONAL DESCRIPTION

	Height Feet	Height Inches	Chest (mean)	Weight	Hair	Eyes	Complexion	MARKS, WOUNDS, SCARS
On Entry	5	3			Fair	Brown	Fair	Vacc. mark left arm.
On re-enrolment—6 years' Service								
On re-enrolment—12 years' Service								
Further Description if necessary								

TRANSFER BETWEEN DIVISIONS

From	To	Date

TRANSFER—LISTS A AND B

List	Date	Authority

NAVAL TRAINING and ACTIVE SERVICE

Year	SHIP OR ESTABLISHMENT	LEDGER List	LEDGER No.	RATING	FROM	TO	CAUSE OF DISCHARGE
1939	STAD.(NCSO Quebec)			Ord.Sea	8 Sep.	31 Dec.	
1940	STADACONA			" "	1 Jan.	14 Mch.	
1940	GATE VESSEL II			" "	15 Mch.	4 Apl.	
1940	VENTURE (G. V. II)			A. B.	5 Apl.	5 Nov.	
1940	VENTURE (Gaspe)			A. B.	6 Nov.	31 Dec.	
1941	" "			A. B.	1 Jan.	25 Feb '41.	
—"—	~~Stadacona~~	—	—	~~Stoker I~~	26 Feb '41.	11 Mch 41,	
				— " —	12 Mch 41	28 Apl '41.	
—"—	Rosthern			—"—	29 Apl '41.	27 July 41	
	Lambton (Rosthern)			— " —	28 July 41	6 Aug 41	
	Venture (Rosthern).			— " —	7 Aug 41	12 Sept '41	
	Stadacona			— " —	13 Sept '41	27 Oct '41	
	St Clair			—"—	28 Oct '41	30 June 42	
	Stadacona			—"—	1 July 42	1 July 42	
	Stadacona (Moncton)			— " —	2 July 42	21 July 42	
	"Stadacona"			—"—	22 July 42	23 Sep. 42	
	Cornwallis			— " —	24 Sep '42	7 Dec '42	
	Stadacona			— " —	8 Dec '42	30 Dec 42	
	York			— " —	31 Dec 42	23 Feb. 43	
	"York"			Stoker 1 (M) (T)	24 Feb. 43	2 ~~Mch. 43~~ 6 Mch. 43 and	
	"Lakeup"			"Stoker (M)	3 Mch. 43	6 Mch. 43	
	"Lakeup"			—"—	7 Mch. '43	6 Mch. 43	
	"York"			—"—	7 Mch. '43	3 Apl. 43	
	"Lake ~~St~~ Ontario"			— " —	4 Apl. 43	13 May 43	
						18 June 43	

Wounds Received in Action, Hurt Certificates, Meritorious Service, Special Recommendations, Prizes or other Grants

Date	Details	Captain's Signature

NAVAL TRAINING and ACTIVE SERVICE

Year	SHIP OR ESTABLISHMENT	LEDGER List	LEDGER No.	RATING	FROM	TO	CAUSE OF DISCHARGE
1939	STADACONA			Ord. Smn	26 June	22 July	
	Dinosaur (hired)			Str 1/c (A)	19 June '43	26 Nov '43	Disrated Alt Shore 1 a 1945
	Niobe			— " —	22 Nov '43	16 Dec '43	
	Squid (Can. L.C.I. (L) #301)			— " —	17 Dec '43	17 Dec '43	09180
	Niobe			A/Ldg Str (Trn Ship)	18 Dec '43	2 Jan '44	
	Scotia (Athabaskan)			— " —	2 Jan '44	7 Apl '44	
				— " —	8 Apl '44	29 Apl 44	Reported missing 20140 Capt D Plymouth's Sig 30/1419 B Apl '44
							Presumed Dead. C.N.M.O.'s Sig. 13209 Jan '45

EXAMINATIONS, NOTATIONS, QUALIFICATIONS

Date	Particulars	Captain's Signature
13 Mch'40	Qualified for A. B.	
17 Dec'40	Issued N. Id. Cd. 19192	
22 Jan. 41	Passed A.B. 1 class	
26 Feb'41.	Trans. to Stoker I	
28 Aug. '41	Granted Aux. W/K Cert 3983 of 23/12/42	
2 Dec. '42	Qual for S.P.O.	

RECORD OF RATING

Rated	Date	Authority for Advancement or Reason for Disrating to be stated
Stoker 1 (M) (T/X)	24 Feb. 43	NSHQ 20582/24 Feb. 43 Alt. Shore 4490 Stadacona Adont Form #3491 - 2/3/43
A/Lg Stoker	1 Mch 43	

Name Albert Jean Germain DION Conduct

SECOND CLASS FOR CONDUCT (Inclusive Dates)		CHARACTER, ABILITY IN RATING ON COMPLETION OF TRAINING, DISCHARGE FROM THE SERVICE, AND ANNUALLY, 31ST DECEMBER, WHILE MOBILIZED			
From	To	Character	Efficiency in Rating Noting Substantive Rating in Brackets	Date	Captain's Signature
		V.G.	Sat. (Ord. Sem.)	22 July '39.	
		V.G.	Sat. (Ord. Sem.)	31 Dec '39.	
		V.G.	Sat. (A.B.)	31 Dec '40.	
		~~Good~~ V.G	Sat. (Sto I)	31 Dec '41	D C Wallace
		V.G.	Sat (Sto I)	31 Dec '42	
		Good	Sat (A/L/Sto)	31 Dec '43	
		V G	Sat (A/L/Sto.)	29 Apl '44.	

R.C.N.V.R.
GOOD CONDUCT AND GOOD SERVICE BADGES

Date	G.S.B. or G.C.B.	1st, 2nd, 3rd	Granted, Deprived, Restored
29 Dec 42	G C B	1st	Granted
19 June 43	G C B	1st	Returned 19758

TIME FORFEITED

Date	P., D.C., C.P., or W.T.	No. of Days Awarded	No. of Days Served
2 Apl 42	C.P	111	

N.V. 17
60M—9-42 (5943)
N.S. 815-11-17

Continued from old Certificate

CERTIFICATE of the SERVICE of

Albert Jean Germain DION

in the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve

The corner of this Certificate is to be cut off if the man is discharged with a "Bad" character or with disgrace, or if specially directed by the Department of National Defence (Naval Service). If the corner is cut off, the fact is to be noted in the Ledger.

Training Headquarters	R.C.N.V.R. Division	Official Number V-3373
	Halifax	"
		"

Date of Birth 27th November, 1919

Place of Birth Quebec, Quebec

Place of Residence 408 3rd Ave. Quebec Que.

Trade brought up to Truck helper

Religion Roman Catholic

Name and Address of Nearest Relative or Friend (in pencil)

Mother: Jeanette

124½ 9th Street

Lemoiloue, P. Que

Can Swim:—P.P.T. Date ..... 19..... Signature ..... Rank .....

P.S.T. Date ..... 19..... Signature ..... Rank .....

PARTICULARS OF SERVICE

Date of Actual Volunteering	Date of Enrolment or re-enrolment	Period Volunteered for	Rating on Enrolment or Re-enrolment
24 Mch. 39	5 Apl. 39	3 years	Ord Smn.

MEDALS, DECORATIONS, etc.

Date of Award	Date of Presentation	Nature of Decoration
11 July 40		Issued Ribbon & Clasp L.S.&M. (Prov Award)

PERSONAL DESCRIPTION

—	Height Feet	Height Inches	Chest (mean)	Weight	Hair	Eyes	Complexion	MARKS, WOUNDS, SCARS
On Entry	5	3			Fair	Brown	Fair	Vacc. mark left arm.
On re-enrolment—6 years' Service								
On re-enrolment—12 years' Service								
Further Description if necessary								

TRANSFER BETWEEN DIVISIONS

From	To	Date

TRANSFER—LISTS A AND B

List	Date	Authority

Continued from old Service Certificate

NAVAL TRAINING and ACTIVE SERVICE

Year	SHIP OR ESTABLISHMENT	NON-SUB. RATE	RATING	FROM	TO	CAUSE OF DISCHARGE
	"York"		Stoker 1/c	31 Dec. '42	23 Feb. '43	
	—"—		Stoker 1 (T) (Ex)	24 Feb '43	18 Sept '43 6 Mch '43	
	"York"		A/B Stoker	7 Mch '43	5 Sept '43 6 Mch '43	
	"Saker		—"— (Ex)			
	"York"		—··—	7 Mch '43	3 Apl '43	
	Haida "Stoker 1c"			4 Apl '43	13 May 43	
					18 June '43	ab Sheet 20345
	Dinosaur (Lizard)		Sto 1/c (Ex)	19 June '43	26 Nov '43	Disrated
	Niobe		—·—·—	27 Nov '43	16 Dec '43	
	Squid (Can. L.C.I.(L.) #301		—"—	17 Dec '43	13 Feb '43 2 Jan '44	19180
	" Niobe		A/B Stoker (Ex)	18 Dec '43	7 Apl '44	
			—"—	3 Jan '44		
	North Atlantic		—"—	8 Apl '44	29 Apl 44	Reported missing 20140 Ab Sheet 30/14.19.B Apl. 44 Presumed dead. CANMOS Sig 1321/29 Jan. '45

Wounds Received in Action, Hurt Certificates, Meritorious Service, Special Recommendations, Prizes or other Grants

Date	Details	Captain's Signature

NAVAL TRAINING and ACTIVE SERVICE

Year	SHIP OR ESTABLISHMENT	NON-SUB. RATE	RATING	FROM	TO	CAUSE OF DISCHARGE

EXAMINATIONS, NOTATIONS, QUALIFICATIONS			RECORD OF RATING		
Date	Particulars	Captain's Signature	Rated	Date	Authority for Advancement or Reason for Disrating to be stated
18 June '43	Granted A. W. K. (M) (70463)	A.C. Hatford for C.O.	A/L/Stoker	1 Mch '43	L. Stedronas Advnt Form #3481 1 Mch '43

Name Albert Jean Germain D1014 Conduct

SECOND CLASS FOR CONDUCT (Inclusive Dates)		CHARACTER, ABILITY IN RATING ON COMPLETION OF TRAINING, DISCHARGE FROM THE SERVICE, AND ANNUALLY, 31st DECEMBER, WHILE MOBILIZED			
From	To	Character	Efficiency in Rating Noting Substantive Rating in Brackets	Date	Captain's Signature
		Good	Sat (A/L/Sto.)	31 Dec '43	
		V.G.	Sat (A/L/Sto.)	29 Apl '44	[illegible]

R.C.N.V.R.
GOOD CONDUCT AND GOOD SERVICE BADGES

Date	G.S.B. or G.C.B.	1st, 2nd, 3rd	Granted, Deprived, Restored
29 Dec '42	GCB	1st	Granted
19 June '43	GCB	1st	Deprived

TIME FORFEITED

Date	P., D.C., C.P., or W.T.	No. of Days	
		Awarded	Served

SERVICE CERTIFICATE

N. V. No. 17
3M—9-37
N.S. 815-11-17

OF

Name in full DION, Albert Jean Germain. Company QUEBEC DIVISION.

ROYAL CANADIAN NAVAL VOLUNTEER RESERVE

Training Headquarters	H A L I F A X.	Official Number V3373.

Date of Birth 27th November, 1919.

Place of Birth QUEBEC, Que.

Usual Place of Residence 408 - 3rd Ave., Quebec, Que

Trade brought up to Truck Helper. O.H.F. 13/4/42

Name and Address of next of Kin Mother (Josette) 124½ 9th St. Lemieux P. Que

Religious Denomination Roman Catholic.

Can Swim P.P.T - Fair - 1 April 1941 - H.C. Burrell Jnr. S/Lt RCNVR

PARTICULARS OF SERVICE

Date of Actual Volunteering	Date of Enrolment	Period Volunteered for	Rating on Enrolment	Medals, Decorations, Etc.	
				Date Received	Nature of Decoration
24 Mar/39.	5 Apr/39.	3 years.	Ord. Smn.		

PERSONAL DESCRIPTION

	Height		Complexion	Hair	Eyes	Marks, Wounds, Scars
	Feet	Inches				
On Entry	5	3	Fair.	Fair	Brown.	Vacc. mark left arm.
On attaining 28 years						
Further Description if necessary						

NAVAL TRAINI

Year	Ship's Name	List and No.		Rating	From	To	Character	Ability
1939	"Stadacona"			O'Sea	26 June	22 July	vg.	Sat

EXAMINATIONS AND NOTATIONS OTHER THAN

Date	Wounds and Hurt Certificate. Meritorious Service. Special Recommendations	Captain's Signature
25 July 42	S C J 2/t TB 32945	2896

ACTIVE SERVICE

Ship's Name	List and No.	Rating	From	To	Character	Ability	Captain's Signature
Stad (N.B.D Quebec)		Ord Sea	8 Sep '39	31 Dec 39	V.G.	Sat.	Kpt Deere
Stadacona		—"—	1 Jan '40	14 Mch 40			
G. V. II		—"—	15 Mch 40	4 Apl 40			
Venture (G.V.2)		A. B	5 Apl 40	5 Nov. 40			
Venture (Gaspe)		—"—	6 Nov. 40	31 Dec '40	VG.	Sat.	D'D Mackay
—"—		—"—	1 Jan 41	25 Feb '41. 11 Mch. 41			
Stadacona	— —	Stoker I	26 Feb '41	12 Mch 41			
		"	12 Mch 41	28 Apl '41.			
Rosthern		—"—	28 Apl '41.	27 July 41			
Sambro (Rosthern		—"—	28 July 41	6 Aug 41			
Venture (Rosthern)		—"—	7 Aug 41	12 Sept 41			
Stadacona		—"—	12 Sept 41	27 Oct '41	V.G.	Sat.	J L Wallace
St Clair		—"—	28 Oct '41	31 Dec '41	~~Good~~		
St Clair		—"—	1 Jan '42	30 June 42			
Stadacona		—"—	1 July 42	1 July 42			
Stadacona (Moncton)		—"—	2 July 42	21 July 42			
"Stadacona"		—"—	22 July 42	23 Sep 42			
Cornwallis		—"—	24 Sep 42	7 Dec 42			
Stadacona		—"—	8 Dec 42	31 Dec 42	V. G	Sat	R Duncan
—"—		—"—	1 Jan 43	30 Dec 42			
York		—"—	31 Dec 42	31 Dec. 42	V G	Sat.	V Scard

Continued on new Certificate

Good Conduct Badges			Service Badges		Second Class for Conduct		Time Forfeited			
Date	1st, 2nd, 3rd	Granted, Deprived. Restored	Date	Number	From	To	From	P.D.G. C.P. W.T.	Days	To
29 Dec 42	1st	Granted					2 Apl 42	C. P.	111 ~~22~~	S.F.W. #2391
19 June 43.	1st	Deprived								

NG AND DRILLS

Total No. of Drills	Bounties		Efficient	Cause of Discharge—Remarks	Captain's Signature
	Date	Amount			
			yes.	Completion of Trade.	L W Stuchbury

THOSE ENTERED ON G. AND T. HISTORY SHEET

Date	Particulars	Captain's Signature	Date	Particulars	Captain's Signature
13 Mar. '40	Qualified for A.B.	J. Edwards	24 Feb. '43	Transfered Stoker 1 (M) 1 (Tx)	NSHQ 2058 2/24 Feb. '43 Alt. Sheet 4/1490
17 Dec. do	Issued H. Ed. Cert 9192				
26 Feb '41.	Trans. to Stoker T.	R. Laughton			
22 Jan '41.	Qual. A/B. - 1 day	A Whaidlaw			
28 Aug. '41	Granted Aux. W/k Cert.	A Whaidlaw			
2 Dec. '42	Qual. for STO. P.O.	3983 of 22/12/42. J. Allison for C.O.			

P5989

P5989

N. V. 5
2M—10-37
N.S. 815-11-5

NAVAL DEFENCE
APR 1[illegible] 1939
N.S. 113-D-291
CANADA

CANADA

ATTESTATION FORM

FOR MEN OF THE ROYAL CANADIAN NAVAL VOLUNTEER RESERVE

SURNAME Dion OFFICIAL NO. 3373

CHRISTIAN NAMES Albert Jean Germain MARRIED, SINGLE or WIDOWER Single

10

PERMANENT ADDRESS	RELIGION
408 3rd Avenue, Quebec City.	R.C.

DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
November 27th, 1919.	Town Quebec County Quebec Province Quebec	Father: Emile Dion Same Address.

PERSONAL DESCRIPTION ON ENROLMENT

HEIGHT	CHEST MEASUREMENT	HAIR	EYES	COMPLEXION	WOUNDS, SCARS, MARKS
Feet 5 Inches 3	Inflated 35½ Deflated 32 Mean 33	Fair	Brown	Fair	Vaccination Mark on Left Arm.

DATE OF ENROLMENT	RATING ENROLLING FOR	TRADE OR CALLING AND IN WHOSE EMPLOY
April 5th, 1939.	Ord. Sea.	Truck Helper, Baillergeon Express, Co.

(B) DECLARATION TO BE MADE BY APPLICANT

I hereby declare as follows:—

(1) That I am a British Subject domiciled in Canada.

(2) That I am desirous of being enrolled as a member of the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve Force, and that I accept and agree to abide by the rules of the said Force.

(3) That * (a) I have never served, and am not serving in any Naval, Military, Reserve, or Territorial Force.

~~*(b) I served in .... for the period shown, and attach my record of service in corroboration of this statement.~~

* Cross out Clause not applicable.

SERVED IN	RANK	FROM	TO

(c) I have never been rejected from any of His Majesty's Forces on account of unfitness.

(4) That the particulars contained above are correct and true according to the best of my knowledge and belief.

Noted in Service Register

(5) On being enrolled as a member of the Quebec Division of the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, I undertake and bind myself:—

(a) To serve from the date thereof for three consecutive years, being subject to the provisions of the Naval Service Act, and of the Regulations made in pursuance thereof for the government of the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, and to the customs and usages of His Majesty's Canadian Naval Service.

(b) To report for active service if called upon in time of war or emergency, and, if called into active service, to serve ashore or afloat as may be directed, according to where my services are required.

(c) To keep in good repair and condition the articles of uniform and any articles of outfit which may be issued to me and to return them to the nearest Divisional Commanding Officer or to Training Headquarters prior to my discharge or when required so to do by any authorized person, or to pay compensation for any loss or damage thereto other than fair wear and tear; and also not to wear such uniform or outfit (which is and remains the property of the Crown) except when on naval duty.

Dated this Fifth day of April, 1939.

Signature of applicant Jean Dion

(C) CERTIFICATE OF DIVISIONAL COMMANDING OFFICER

I hereby certify that all the foregoing statements were made by the volunteer above named, in my presence, and that he has made and signed the above declaration in my presence on this Fifth day of April, 1939.

J.A. Price

Signature of Commanding Officer.
F.A.Price, Lt-Cdr., R.C.N.V.R.

(D) OATH OF ALLEGIANCE

I, Albert Jean Germain Dion do sincerely promise and swear (or solemnly declare) that I will be faithful and bear true allegiance to His Britannic Majesty, His heirs and successors according to law.

Signature of Applicant Jean Dion

Witness J.A. Price

Date April 5th, 1939. Rank Lt-Cdr., R.C.N.V.R.

The Oath of Allegiance may be administered by a Commissioned Officer of the Naval Service.

(E) CERTIFICATE OF DIVISIONAL COMMANDING OFFICER

Albert Jean Germain Dion having been duly enrolled to serve in the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve Force, I have caused his name and every prescribed particular to be recorded in the Record Book of the Quebec Division of the R.C.N.V.R.

J.A. Price

F.A.Price, Lt-Cdr. Commanding Officer.
R.C.N.V.R.

NOTE.—This form when completed and when the particulars on it have been noted in the Divisional Commanding Officer's Record Book, is to be forwarded to Headquarters, Ottawa, for custody.

The Certificate of medical examination B-207, and certificates of previous service are to be sent to Headquarters, Ottawa, with this form.

Certificates of previous service will be returned after they have been examined at Headquarters, Ottawa.

VERIFICATIO

CAMPAIGN STARS, DEFENCE MEDAL, WAR
NAVAL GENERAL SERVICE

NAME IN FULL D.I.O.N. Albert Jean Germain RANK/RATING ..L/...

SHIP	SERVICE			AREA		
	FROM	TO	DAYS		FROM	TO
	10-9-39					
Ottawa	9-3-40	14-3-40	35	atl.		
Gaspe	6-11-40	12-3-41	127	atl.		
Postern	28-4-41	17-9-41	143	atl.		
St Clair	30-10-41	30-6-42	244	atl.		
Moncton	2-7-42	21-7-42	20	atl.		
~~Ottawa~~ Asbury	26-5-43	18-6-43	23			
~~Hamilton~~						
~~Ottawa~~ Lizard	19-6-43	26-11-43	158			
Drake	27-11-43	16-12-43	21	UK		
LCJ # 301	17-12-43	2-1-44	16			
Drake	3-1-44	7-4-44	95	UK		
Athabascan	8-4-44	29-4-44	22	atl.		
	Desch			Dead 29-4-44		

VERIFIED BY ...P. Séguin.....

VERIFIED BY .....

VERIFICATION FORM

DEFENCE MEDAL, WAR MEDAL, C.V.S.M. and CLASP.

VAL GENERAL SERVICE MEDAL (1915).

K/RATING ... L/Sto. .... OFF.NO. V-3373 ..... ADDRESS ....

A	QUALIFYING PERIODS IN DAYS: FROM	TO	1939-45	ATLANTIC	DEFENCE	CLASP C.V.S.M.	1915 MEDAL
tl.							
tl.							
tl.							
tl.							
tl.							
K							
K							
tl.							
l 29-4-44							

STARS MEDALS	✓ 1 2	ELIGIBLE FOR AWARDS OF
1939-45	1	star
ATLANTIC	1	star
FRANCE G.		
AFRICA		
PACIFIC		
BURMA		
ITALY		
DEFENCE		
C.V.S.M.	2 + clasp	
" CLASP		
WAR 1945	1	medal
WAR 1915 .		

VERIFIED BY ....

ED BY ....

.... DIR. OF PERSONNEL RECORDS.

QUEBEC DIVISION R.C.N.V.R.

P5991
113-D291
CANADA

Can. B. 207
20M—8-38
N.S. 815-2-207

CANADA

CERTIFICATE OF MEDICAL EXAMINATION FOR THE ENTRY OF OFFICERS, MEN AND BOYS FOR THE NAVAL SERVICE OF CANADA

(R.C.N. OR RESERVE FORCES)

NOTE—This Certificate is to be completed by the Examining Medical Officer and forwarded to the Naval Secretary, Department of National Defence, Ottawa.

I, the undersigned, have examined Albert Jean Germain DION

candidate for entry as .....
and I believe him to be in all respects fit for His Majesty's Service. He has signed the Certificate given below in my presence.

Dated at Quebec the 28th of March 193 9

Jos. Letourneau M.D.
Examining Medical Officer

(*Rank*) Surg. Lieut. R.C.N.V.R.

This examination has been made in accordance with the Instructions for Recruiting.

(a) Age { Years / Months	(b) Weight without Clothes	(c) Height with Bare Feet	(d) General Development	(e) Chest Girth	(f) Vision by— (i) Snellen's Types (ii) Colour Vision	(g) Vaccinated or re-vaccinated for Small Pox (Date)	(h) Lungs, Heart, etc.	(i) Abdomen, Hernia, etc.	(k) Limbs and Joints	(l) Skin	(m) Ears and Hearing	(n) Testes, Varicocele, etc.	(o) Mouth, Teeth (*No. deficient and No. defective, if any*), Nose, Tonsils, etc.	(p) Anus, Hæmorrhoids, etc.
19 4 months	lbs. 117	ft. ins. 5.3	Jean.	inches (a) maximum 35½ (b) minimum 32 (c) mean 33	right eye 6/6 left eye 6/6 colour vision Ish-Test normal.	Vaccinated	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal	normal

CERTIFICATE TO BE SIGNED BY THE CANDIDATE

I hereby certify that to the best of my belief I have never suffered from Fits, **Incontinence of Urine*, Discharge from the Ears, or any other disease likely to render me unfit for His Majesty's Service. I am willing to undergo, after entry, such dental treatment as may be authorized.

Jean Dion
Signature of Candidate

When a Candidate is passed, notwithstanding a slight defect or disability, the following Certificate is to be filled up

This Candidate is ~~the subject of~~ Nil

~~not considered of sufficient importance to cause his rejection, he being desirable in other respects.~~

Jos. Letourneau M.D.
Examining Medical Officer

(*Rank*) Surg. Lieut. R.C.N.V.R.

* The exact meaning of this is to be clearly explained to the Candidate by the Examining Medical Officer.

4M—6-[illegible]
N.S. 8[illegible]-9-273

024921

REPORT OF ARREST AND TRIAL BY CIVIL POWER

NUMBER 1

(Authority: King's Regulations, Art. 598)

NOTES:—(i) *This report is not required for absentees, etc., dealt with under Art. 591, King's Regulations.*
(ii) *To be accompanied by Service Certificate and Conduct Sheet. Copy (for Admiralty) of Service Certificate and of this form to be forwarded if penalties mentioned in heading 9* (iii) *below are proposed, or if discharge is applied for.*

H.M.S. "C ST. CLAIR"

at HALIFAX N.S.

No. 1 Date April, 2nd, 1942.

Name R.J. Dion Rating Stoker Off. No. V3373

G.C. Medal — Class { Conduct / Character to date Good

No. of G.C. Badges — { Leave / Character to date Good

---

1. Particulars of arrest. Date and hour 0100 hours March 18th, 1942

   Place Granville St., Halifax, N.S.

2. If on leave state (*a*) Date and time at which leave expired 0700 March 18th, 1942.

   (*b*) Date and hour of return to ship, if released pending trial not released

3. Date of trial March 18th, 1942 Adj dates: March 21, 26, 31, Apl. 2, 7.

4. Date and hour of return to ship after trial Not released

5. Before what Court charged Halifax Police Court

6. Offence in exact terms of charge Breaking an entry with intent to commit theft at Bobrecker co., Ltd., Granville St., Halifax.

7. Order of Court in exact terms of order (If offender was fined, state whether fine was paid) Pleaded not guilty found guilty, sentenced to 3 months in the City Prison.

8. Rank and name of officer who attended the trial..... "?"

Noted in Service Records by [signature]

S—273
[P.T.O.]

9. If convicted or dealt with under Probation of Offenders Act, which, if any, of following Naval penalties are proposed:—

(i) Stoppage of wages and time (Art. 598, cl. 3, K.R.) .... 111 days.

(ii) (*a*) Deprivation of G.C. Medal ....

(*b*) Deprivation G.C. Badge or Badges .....

*(*c*) Break in continuity of "Very good" conduct for badge purposes ....

(*d*) Reduction in class for leave ....

(*e*) Inferior character at end of year .....

(iii) (*a*) Disrating ....

(*b*) Reduction to 2nd class for conduct .....

*NOTE.—If this penalty is enforced the date of conviction is to be noted on page 1, column 4, of the offender's Conduct Sheet as the date of commencement of "Very Good" conduct.

Captain's Observations on the Case and remarks as to Proposed Penalties

Punishment considered fitting and sufficient.

CAPTAIN "D" HALIFAX MAY 29 1942

G O Baugh Lt-Comdr. R.C.N.R.

.....*Captain.*

Decision of Flag Officer

COMMANDING OFFICER APPROVED ATLANTIC COAST

G. C. Jones

.....*Signature.*

REAR ADMIRAL

.....*Rank.*

Date..... MAY 29 1942 .....

After action this form is to be attached to the Quarterly Punishment Return—S. 181.

THIS CERTIFICATE IS TO BE COMPILED IN DUPLICATE, THE SECOND COPY BEING FORWARDED TO THE MAN'S DEPOT.

AUXILIARY MACHINERY COURSE FOR STOKER RATINGS

CERTIFICATE OF QUALIFICATION

H.M.C.S. "STADACONA"

This is to certify that DION, John

First Class Stoker, Official Number V.3373 serving in H.M.C.S.

"ROSTHERN" has successfully passed through the Auxiliary Machinery Watchkeeping Course, as laid down in K.R. and A.I. Appendix XVII, Part I, No. 39 (F), and notations have been made on his History Sheet accordingly.

W.S. Ellsworth A/COMMANDER (E)
Engineer Officer R.C.N.

J. Edwards A/CAPTAIN
Commanding Officer R.C.N.

Date 28th AUGUST, 1941.

S. 443
1500—6-40 (5685)
N.S. 815-9-443

Training Course History Sheet

Dion John V.3373

	TIME	DATE	EFFICIENCY.	ABILITY
Musketry	YES.			
P.T.	Yes.	21-4-41	14	
F.T.	Yes.			
SWIMMING.	Yes	1-4-41	fair	
ENGINEERING	Yes.			
MEDICAL LECTURES	Yes.			
ANTI-GAS COURSE	Yes.			
FIRST AID COURSE	Yes.			
Arithmetic	Yes.	25-4-41	68%	
Safety lamp	Yes.	24-4-41	98%	
Kit inspection	Yes.			

	DATE	
	RECOMMENDED	QUALIFIED
MACHINE SHOP TEST		
EDUCATIONAL TEST		
SPECIALLY QUALIFIED		

H.M.C.S." Stadacona 11 "

DATE April 26th 1941

J.S.McLean Lieut (G) RCNR
DIVISIONAL OFFICER

Dtd 7-12-42

#3983 R/22/12/42.

PASSING CERTIFICATE

Mechanical Training Establishment, Halifax

Results of Passing Out Examination

-:-

Leading Stoker Course

-:-

Date Course Commenced ..... Sept. 28th. ..... 1942.

Date Course Completed ..... Dec. 2nd. ..... 1942.

Class ..... 32 .....

40	No. in Class	
16	Order of Merit	
DION A.J.	Name	
V-3373	Official Number	
STO. I	Rating	
R.C.N.V.R.	Branch of Service	
27-11-19	Date of Birth	
FITTER - SATISFACTORY	Trade and Ability	
72	Workshop (100)	SEC. I.
75	Arithmetic and mensuration (75)	SEC. II.
45	English (75)	
54	Engineering I. (75)	
40	Engineering II. (75)	
214	Total Section II (300)	
286	Total Section I. & II. (400)	
71.5	Percentage I. & II.	
100	Mathematics (125)	SEC. III.
41	Engineering III. (75)	
141	Total Section III. (200)	
70.0	Percentage III.	
427	Grand Total I., II. & III. (600)	
71.2	Final Percentage I., II. & III	
MODERATE	Suitability for Chief P. O.	
INFERIOR	Power of Command	
Quite good in all respects.	Personality, Remarks, Etc.	
NO	Provisionally Selected for Mechanician Candidate.	
YES	Qualified For S. P. O.	
-	Qualified For Confirmation As Leading Stoker.	

H. H. Palmer.
Engineer Officer i/c Instruction

T. R. Pfleuger.
Engineer Officer i/c M. T. E.

Printed by M. T. E.—5M—1-12-42

The particulars stated on this form are important. It is to be retained with the Service documents of the rating concerned. A notation of the award of this certificate is to be made on the man's Service Certificate and History Sheet.

ROYAL CANADIAN NAVY

TECHNICAL TRAINING COURSES

This is to certify that J. Dion

O.N. V3373 *Rating* Stoker I *Seniority* 8-9-39

Date of Birth 27-11-19 *Completed a course of training*

in Motor ~~Mechanics~~ Operator's Course

of 8 *weeks duration at* Central Technical Toronto

commencing January 4, 1943.

He secured marks as follows:

Subjects:	*Grading:* *
General Knowledge	A-
Diesel	B/
Shop	B/

Order of merit 4 *Number in class* ~~16~~ 20

Dated February 18, 1943. *Qualified for:* Motor Operator

Remarks: ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Superior.

Recommended for L. Sto (M) course

Signature J Gillespie

DIRECTOR OF WAR EMERGENCY CLASSES,
CENTRAL TECHNICAL SCHOOL, TORONTO.

Signature W. W. Porteous

Commander (E) W.W. Porteous, R.C.N.,
Director of Engineering Personnel.

* A. (80 - 100)
B. (40 - 79)
C. (0 - 39)

C.N.S. 264

3M—10-37
N.S. 815-9-264

Hot in "Restigouche"

ORIGINAL

Name Dion, Jean

Sub-Rating and Seniority Ord. S10 Non-Sub

O.N. 3373 S.B. No. W.B. No.

Joined Ship Dec 28/39 from HCSO Quebec

Engagement: Period Expires

Date of Birth Nov 27 1919 Religion R.C.

Character Efficiency Date

Badges Class for Conduct Class for Leave

Date due for: Next Badge

Progressive Pay

L.S. & G.C. Recommended

Advancement.	WISHES TO PASS?	RECOMMENDED?	DATE QUALIFIED?
Educ. Test Pt. 1			
Higher Educ. Test			
Professional for higher Sub-rating			
do Non-Sub.			

(For Ordinary Seamen Form T.S. 34 must be used in addition)

Any Non-Service Attainments Drives a truck

Swimming Qualification

Athletic Capabilities Baseball, Hockey, Football,

General Remarks (including intelligence, energy, initiative, powers of command).

H.M.C.S. "Stadacona" *Officer of Division*

Date Jan 17/40

NOTES:—(1) This form is to be kept for each rating by the Officer of his Division.
(2) The form is to be completed to date, and signed by the Officer of the Division before the rating changes his Division or Ship.
(3) On a rating changing his Ship or Establishment, Form S. 264 is to be transferred with his other papers for the information of the next Officer of Division.

C.N.S. 264 (S. 536D.)

50M-11-40 (7813)
N.S. 815-9-264

Name DION. JOHN.

Sub-Rating and Seniority S.T.O.I 8/9/38 Non-Sub. .....

O.N. V-3373 S.B. No. S/A/D/1027 W.B. No. .....

Joined Ship 13/3/41 from G.A.S.P.E.

Engagement: Period HOSTILITIES. Expires .....

Date of Birth 27/1/19 Religion R.C.

Character ..... Efficiency ..... Date .....

Badges ..... Class for Conduct ..... Class for Leave .....

Date due for: Next Badge .....

Progressive Pay .....

L.S. & G.C. Recommended .....

Advancement.	Wishes to Pass?	Recommended?	Date Qualified?
Educ. Test Pt. 1	.....	.....	.....
Higher Educ. Test.	.....	.....	.....
Professonal for higher Sud-rating	.....	.....	.....
do Non-Sub.	.....	.....	.....

Any Non-Service Attainments ..... LABOURER, ...

.....

Swimming Qualification .....

Athletic capabilities BASEBALL .....

General Remarks (including intelligence, energy, initiative, powers of command).

Keen & Intelligent

H.M.C.S. "Stadacona II" J.R. Keelan Lieut (G)
Officer of Division

Date 24/3/41 R Cook

Notes:—(1) This form is to be kept for each rating by the Officer of his Division.
(2) The form is to be completed to date, and signed by the Officer of the Division before the rating changes his Division or Ship.
(3) On a rating changing his Ship or Establishment, Form S.264 is to be transferred with his other papers for the information of the next Officer of Division.

(Revised—April, 1937)
20M—8-40 (6733)
N.S. 815-9-239A

Page 1

(Authority—Art. 603, King's Regulations, 1936)

CONDUCT SHEET

NAME Dion, A.J.G. RATING Sto I (M) (TY) PORT DIVISION AND OFFICIAL NUMBER Halifax V.3373

NAME OF SHIP	Date of Entry	No. of G.C. Badges held	Date of Commencement of "very good" conduct. (Art. 527, cl. 4 and 5) — If conduct is not "very good" insert "Nil"	Class for Conduct: If in 2nd class, insert (1) Date of reduction. (2) Date of proposed restoration.	Class for Leave: If in 2nd class, insert date from which entitled to restoration to 1st class (Art. 573, cl. 2)	Character since last assessment on Service Certificate or Conduct Sheet (Art. 605, cl. 5 and 8): From	To	Character Assessment	Efficiency (Art. 607)	For Art. 413 ratings only (See Notes 5, 6 and 7): Whether recommended for advancement (Must be fit for immediate advancement and fully qualified)	Whether recommended with a view to accelerated advancement (Must also be fit for immediate advancement but not necessarily fully qualified)	Ship Discharged to (Giving date, if it differs from date of assessment of character, and, in the case of an N.C.S. Steward or Cook discharged to Shore, the cause of discharge)	In red ink—Whether recommended for (a) Boys' Training Service. (b) Other Instructional Duties. (See Note 9)	R.M.G. or R.R. (where applicable)	Commanding Officer's Signature
St Clair.	28 Oct 41	NIL	8 Sep 39	1	1	28 Oct 41	30 Jan 42	V.G. GOOD	Sat.	NY (NQ)	NO	Stadacona			G.O. Baugh Lt
Stadacona	22 July 42	NIL	— " —	1	1	22 July 42	23 Sep 42	VG	Sat	NY (NQ) advancement form # 194 returned not recommended 5 Nov. 42	—	Cornwallis			
Cornwallis	24 Sep 42	—	— " —	"	—	24 Sep 42	7 Dec 42	V.G	Sat	advancement form # 200 returned not recommended 20 Nov. 42		Stadacona			
Stadacona	8 Dec 42	—	— " —	"	—	1 Jan 43	1 Jan. 43	VG	Sat	NY (NQ)	—	York			A.L. Adams Lt
York	2 Jan 43	—	— " —	1	1	2 Jan 43	6 Mch 43	VG	Sat	N.Y. (N.Q.)	—	"Saker"			
"York"	7 Mch 43	NIL	— " —	1	1	7 Mch 43	3 Apl 43	VG	Sat	N.Y. (N.Q.)	—	"Saker II"			
Aubrey	4/4/43		— " —	1	1	4/4/43	13/5/43	VG	under 3 months			Niobe (LCI. 136)			

NOTES

1. **Destruction of Conduct Sheet.**—Attention is directed to Art. 603, cl. 3, K.R., which provides for the destruction, after the next assessment of character, of a Conduct Sheet shewing the record of offences in a previous ship. But the Conduct Sheet of a man joining a shore or harbour establishment may (and for Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen *must*) be kept in use and accompany him to his next sea-going ship.
2. **Date of Commencement of "very good" Conduct.**—When the date of commencement of "very good" conduct differs from that which would normally appear from the Service Certificate, the date is to be inserted in red.
3. **Class for Conduct.**—The date of proposed restoration may be any date not less than 3 months and not more than 6 calendar months from date of reduction. See Art. 567, K.R.
4. **Good Conduct Medal and Gratuity.**—Recommendations are to be made according to the instructions in Arts. 534, cl. 3, and 606, cl. 4, K.R. If the recommendation is intentionally withheld, a statement to that effect should be inserted. (See Art. 534, cl. 15.)
5. **Whether Recommended for Advancement.**—To be completed in respect of all Art. 413 ratings by inserting "Yes," "Not Yet" or "No" (but see notes (1), (2) and (3) below:
   (1) "Yes"—Recommended for advancement. To be followed by (N.Q.) if not fully qualified; this, if awarded in a sea-going ship, will count as a sea-going recommendation for men who require this qualification, although such men are not qualified for recommendation on Form S. 507.
   (2) "Not Yet"—To be used for ratings not yet recommended for advancement owing to their inexperience. To be followed by (N.Q.) if not fully qualified.
   (3) "No"—Not recommended, whether qualified or not.
   For Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen insert also "S.G.R." or "H.R." according as the ship is or is not a "sea-going" ship (Appendix XVII, Part 1, para. 10) in relation to the individual rating concerned.
6. **Whether Recommended for Confirmation.**—Notations, in red ink, are to be made across both the "Recommendation for Advancement" columns, after completion of a minimum period of three months' acting time, as to whether or not a rating is recommended for confirmation in the ordinary course. The abbreviations to be used are "R.C.O.C." or "N.R.C.O.C.".
7. **Accelerated Advancement.**—Recommendations are not to be made in this column unless the rating was likely to have been recommended for accelerated advancement on the next return S. 507 had he remained in the ship. This column is intended merely to assist the Captain of the ship to which the rating is discharged in rendering S. 507 at the end of the half-year, by bringing to his notice ratings of more than ordinary merit, who should be specially considered when making the special recommendations on S. 507 for the accelerated advancement of a limited proportion of the ship's company. When recommending Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen add "S.G.R." or "H.R." as directed for previous column.
8. **Offences and Punishments.**—To be recorded on page 2.
9. **Training Service.**—This column is always to be completed for E.R.As, E.As, O.As, C.P.Os, P.Os and Leading Ratings of the Seamen, Signal W/T and Stoker branches, irrespective of whether or not the rating is a volunteer for the Training Service. If recommended, the word "Yes" should be inserted; if not recommended, the word "No".

CONDUCT SHEET

NAME DION, Albert J. G. RATING STD I (M) (FX) PORT DIVISION AND OFFICIAL NUMBER Halifax, V-3373

Date of Offence	OFFENCE	PUNISHMENT AWARDED	By whom awarded, Ship and date	REMARKS
18-3-42	Convicted By Civil Power on charge of breaking and entry with intent to commit theft at Hobrecker Co. Ltd. Halifax.	3 Months in City Prison 111 days pay & time forfeited.	Capt "D" Clair	
16-6-43	Was absent from his place of duty, namely the engineers workshop at 1530 on the 16th June 1943 (2- Was insolent in his manner towards Temporary Sub-Lieutenant Peter Jack Record, Royal Naval Volunteer Reserve at 1530 on the 16th June 1943. (3- Did improperly leave His Majesty's Ship "Hunter" at 1400 on the 16th June 1943, returning onboard at 1600 on the 17th June 1943, in uniform, thereby remaining absent without leave twenty one hours	Duiated to Stoker I. Deprived of one Good Conduct Badge 7 days No. 12 and 7 days no. 14.		

(Revised—April, 1937)
(3953)
9-239A
Page 1

R.C.N.V.R.

(Authority—Art. 603, King's Regulations, 1936).

CONDUCT SHEET

Duration of Hostilities

NAME Dion, Albert Jean Ernest RATING ~~A.B.~~ Stoker 1 (M)(T.V.) PORT DIVISION AND OFFICIAL NUMBER Halifax, N.S. V.3373

NAME OF SHIP	Date of Entry	No. of G.C. Badges held	Date of Commencement of "very good" conduct. (Art. 527, cl. 4 and 5) — If conduct is not "very good" insert "Nil"	Class for Conduct: If in 2nd class, insert (1) Date of reduction. (2) Date of proposed restoration.	Class for Leave: If in 2nd class, insert date from which entitled to restoration to 1st class (Art. 573, cl.2)	Character since last assessment on Service Certificate or Conduct Sheet (Art. 605, cl. 5 and 8): From	To	Character Assessment	Efficiency (Art. 607)	For Art. 413 ratings only. (See Notes 5, 6 and 7.) Whether recommended for advancement (Must be fit for immediate advancement and fully qualified)	Whether recommended with a view to accelerated advancement (Must also be fit for immediate advancement but not necessarily fully qualified)	Ship Discharged to (giving date, if it differs from date of assessment of character, and, in the case of an N.C.S. Steward or Cook discharged to Shore, the cause of discharge)	In red ink—Whether recommended for (a) Boys' Training Service. (b) Other Instructional Duties. (See Note 9)	R.M.G. or R.R. (where applicable)	Commanding Officer's Signature
Venture (G.V.II)	15 Mch 40	Nil	8 Sep '39	1st	1st	15 Mch 40	5 Nov 40	V.G.	SAT	NO (NQ)	NO	Venture (Gaspe)			
Venture (Gaspe)	6 Nov 40	"	— " —	— " —	— " —	6 Nov 40	31 Dec 40	V.G.		NO (NQ)	NO				
Venture (Gaspe)	1 Jan 41	"	— " —	— " —	— " —	1 Jan 41	11 Mch 41	V.G.		NO (NQ)	NO	Stadacona			
Stadacona	12 Mch '41	—	8 Sep '39	1st	1st	12 Mch '41	28 Apl '41	V.G.	Sat	NY (NQ)	NO	Rosthern			
Rosthern	29 Apl '41	—	— " —	1st	1st	29 Apl '41	12 Sept 41	V.G.	Sat.	NY (NQ)		Stadacona			
Stadacona	13 Sep '41	—	— " —	1st	1st	13 Sep 41	27 Oct 41	V.G.	Super.	NY (NQ)	NO	St Clair			

NOTES

1. **Destruction of Conduct Sheet.**—Attention is directed to Art. 603, cl. 3, K.R., which provides for the destruction, after the next assessment of character, of a Conduct Sheet shewing the record of offences in a previous ship. But the Conduct Sheet of a man joining a shore or harbour establishment may (and for Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen *must*) be kept in use and accompany him to his next sea-going ship.
2. **Date of Commencement of "very good" Conduct.**—When the date of commencement of "very good" conduct differs from that which would normally appear from the Service Certificate, the date is to be inserted in red.
3. **Class for Conduct.**—The date of proposed restoration may be any date not less than 3 months and not more than 6 calendar months from date of reduction. See Art. 567, K.R.
4. **Good Conduct Medal and Gratuity.**—Recommendations are to be made according to the instructions in Arts. 534, cl. 3, and 606, cl. 4, K.R. If the recommendation is intentionally withheld, a statement to that effect should be inserted. (See Art. 534, cl. 15.)
5. **Whether Recommended for Advancement.**—To be completed in respect of all Art. 413 ratings by inserting "Yes," "Not Yet" or "No" (but see notes (1), (2) and (3) below):
   (1) "Yes"—Recommended for advancement. To be followed by (N.Q.) if not fully qualified; this, if awarded in a sea-going ship, will count as a sea-going recommendation for men who require this qualification, although such men are not qualified for recommendation on Form S. 507.
   (2) "Not Yet"—To be used for ratings not yet recommended for advancement owing to their inexperience. To be followed by (N.Q.) if not fully qualified.
   (3) "No"—Not recommended, whether qualified or not.
   For Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen insert also "S.G.R." or "H.R." according as the ship is or is not a "sea-going" ship (Appendix XVII, Part 1, para. 10) in relation to the individual rating concerned.
6. **Whether Recommended for Confirmation.**—Notations, in red ink, are to be made across both the "Recommendation for Advancement," columns, after completion of a minimum period of three months' acting time, as to whether or not a rating is recommended for confirmation in the ordinary course. The abbreviations to be used are "R.C.O.C." or "N.R.C.O.C."
7. **Accelerated Advancement.**—Recommendations are not to be made in this column unless the rating was likely to have been recommended for accelerated advancement on the next return S. 507 had he remained in the ship. This column is intended merely to assist the Captain of the ship to which the rating is discharged in rendering S. 507 at the end of the half-year, by bringing to his notice ratings of more than ordinary merit, who should be specially considered when making the special recommendations on S. 507 for the accelerated advancement of a limited proportion of the ship's company. When recommending Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen add "S.G.R." or "H.R." as directed for previous column.
8. **Offences and Punishments.**—To be recorded on page 2.
9. **Training Service.**—This column is always to be completed for E.R.A.s, E.A.s, O.A.s, C.P.O.s, P.O.s and Leading Ratings of the Seamen, Signal W/T and Stoker branches, irrespective of whether or not the rating is a volunteer for the Training Service. If recommended, the word "Yes" should be inserted; if not recommended, the word "No."

R.C.N.V.R.

CONDUCT SHEET

Duration of Hostilities

NAME Dion, Albert Jean Germain RATING ~~OSm~~ A.B. Sto I (M)(Gy) PORT DIVISION AND OFFICIAL NUMBER Halifax, N.S. V.3373

Date of Offence	OFFENCE	PUNISHMENT AWARDED	By whom awarded, Ship and date	REMARKS
23 Jan 40	✓ 10 mins. 0800-0810.	1 dys pays leave.	C. Studacona 24 Jan 40	
1 Mch 40	✓ 50 mins. 0700-0750	— do —	C Stud. 2 Mch 40	
18 Oct 41.	Did remain absent over leave 71 hours namely from 1530 on 15 Oct to 1430 on 18 Oct 1941.	Scale 18 days #12 18 days #14 5 days #11.	Captain Stad. 20 Oct 41.	
31.1.42	Did remain absent over long leave 14 hours	~~[illegible]~~ 5 days #12 5 days #14	Capt Stclair	

No Record

(Revised—July, 1938.)

TRUE COPY OF

Grade 26-11-43

HISTORY SHEET FOR STOKER RATINGS

This form is to be kept by the Engineer Officer, and is to be completed:—

(a) When a man leaves a ship after a period of not less than three months' service in her.
(b) Annually on 31st December, unless completed within the previous three months.
(c) As directed under special headings.

To be handed to the man, together with Service Certificate, on discharge to shore. See Art. 609, K.R. & A.I.

NAME Surname	Christian	Official Number	Port Division
DION	JOHN	V-3373	HALIFAX

REPORT OF PROGRESS AS STOKER 2ND CLASS UNDER TRAINING

(To be filled in on completion of courses in Depot)

Course	Date of Commencing	Date of Completing	Class of Certificate awarded on completion*	Remarks	Signature and Rank of Examining Officer
New Entry Course	14-3-41	26-4-41			A.FAGON LT. RCN. Training Commander.
Technical Training at Stokers' Training Establishment:— (1) Marine Engineering (2) Electrical	"	"	SAT.	GENARL RATEING	J.B.NEILSON LIEUT. (E) Engineer Officer.

* Insert:—"Superior," "Satisfactory" or "Moderate." (Failure to be noted in RED INK).

Issued with Stoker's Manual:—Date B.R. 77 18-3-41 Signature and Rank:—J.B NEILSON L/E

Entered H.M. Service as Stoker 2nd Class _____
Advanced to Stoker 1st Class 8-9-41
Advanced to Leading Stoker _____
Advanced to Stoker Petty Officer _____
Advanced to Chief Stoker _____

Completed 2 years' training for Mechanician _____
Rated Mechanician 2nd Class _____
" " 1st Class _____
Advanced to Chief Mechanician _____

RECORD OF EXAMINATIONS, QUALIFICATIONS, COURSES, ETC. (see Footnote)

Examinations, etc.	Date	Signature of Engineer Officer	Captain's Initials
On completion of 3 months course of Mechanical training, qualified for Stoker Petty Offficer. MARKS: 71.5% TRADE: Fitter ABILITY IN TRADE: SATISFACTORY.....	2-12-42	B.R. SPENCER	G.M.C.
Granted Auxiliary watchkeeping Certificate.	28-8-41	B.R. SPENCER	G.M.C.

Award of Auxiliary Watchkeeping Certificate, and RESULTS of all professional and school examinations, courses and qualifications for promotion are to be inserted in this space.

S. 1246A
20M—7-42 (5184)
N.S. 815-9-1246A

Special Remarks:

STOKER RATING
Employment and Ability

NOTE:—When a Stoker rating has become a Mechanician the words "Refitting and
are to be inserted over columns 3, 4, 5, 6, 7 and 8.

EFFICIENCY:—To be indicated as "Superior," "Satisfactory,"

Date	← Watchkeeper →								← In Charge of →						
	1 Coal Fireman or Burning Oil Fuel, including Boats	2 Engineroom Watch Keeping at Sea	3 Electric Light Engine	4 Distilling Plant	5 Refrigerating Machinery	6 Air Compressing Machinery, including E. A. Plant	7 Internal Combustion Machinery	8 Hydraulic Pumping Machinery	9 Boiler Furnace Bricklaying	10 Electrical Duties (H. P. E.)	11 Steamboat Machinery	12 Motor Boat Machinery	13 Boiler Water Tender	14 Boiler Cleaning Party	15 Engineroom Watch Keeping at Sea	16 General Charge of Firing in a Boiler
1941 14/3			Six weeks descriptinary & training course.													
26/4																
18/9			Barracks routine M.T.E. course													
28/10 1942 1/7			Barracks routine Dockyard working parties.													
22/7			Barracks routine dockyard working parties.													
24/9																
7/12			Barracks routine employed dockyard working parties.													
31/12																
29-3-43																
3-4-43.																
25-5-43																
26-11-43																

TOKER RATING

ent and Ability Record

echanician the words "Refitting and Maintenance"
, 5, 6, 7 and 8.

Superior," "Satisfactory," "Moderate," or "Inferior."

NAME DION John

Official Number V-3373

In Charge of →						19	20	21	22	23	24	25
13 Boiler Water Tender	14 Boiler Cleaning Party	15 Engineroom Watch Keeping at Sea	16 General Charge of Firing in a Boiler Room	17 Double Bottom Party	18 Regulating Duties	Engineer's Writer	Charge of Engineer's Stores and Tools	Power of Command	Present Rating	REMARKS (including experience in Engineer's Office or in any special duties)	SHIP	Signature of Engineer Officer, if of Lieutenant's Rank or above, otherwise Captain of Ship
									STO II	N	STADACONA J.B.R.N.	
									STO II		ROSTHERN	
									STO II		STADACONA H.SEYBOLD	
									STO II		ST.CLAIR	
									STO I		MONCTON	
									STO I		STADACONA H.SEYBOLD	
									STO I		CORNWALLIS	
									STO I		STADACONA H.SEYBOLD	
									〃	To L/Sto(M)	YORK	
									L/Sto(M)		CHALEUR	
									〃		TORONTO NOTE	
									〃		SAKER	
									〃	To STO(M)	COPRA	
									STO(M)		MYLODON	
									〃		NIOBE	

RIFLE PRACTICES

(To be filled in immediately on completing Course)

Date	Ship	Practice carried out	Signature

VOCATIONAL TRAINING CERTIFICATE

(To be filled in on completion of a Vocational Training Course, other than a Correspondence Course)
(Vocational Training is Optional)

VOCATION_____

We certify that (name)_____

Residence_____

has satisfied us that he possesses a ‡_____

knowledge of the vocation mentioned, and we consider that §_____

_____

Examiners:—_____

Business and Business Address:—_____

_____

Date of Examination:— _____

Signed:— _____ President.

_____ Vocational Training Committee.

‡ Here insert qualification. § Special notations as applicable.

TO BE FILLED UP ONLY ON FINAL DISCHARGE

His character during service was *_____

His general efficiency in carrying out his duties was *_____

His efficiency on discharge was assessed as *_____

* See Article 610, clauses 3 to 7 K.R. & A.I.

N. 3401/38. Signature and Rank_____

A pamphlet entitled "His Majesty's Naval Service: A Brief Description of the Qualifications and Abilities of Men of the Naval Service," is distributed to the Employment Exchanges under the Ministry of Labour, in order to assist the Employment Exchanges in dealing with the cases of discharged Naval ratings.

S.—1245 B. (Revised—October, 1937.)

Saker 3-4-43.

TORPEDO HISTORY SHEET.

(See K.R. & A.I., Article 609.)

To be attached to the rating's Service Certificate until final discharge from the Service, when this History Sheet is to be given to the man, together with his Service Certificate.

Surname Dion Christian Names Jean Port Division Quebec, Que R.N. Official Number V3373

Record of Torpedo Examinations.

Information is to be inserted when a rating qualifies in torpedo for A.B. and as regards examinations for acting as well as confirmed torpedo ratings.

Marks obtained in each subject are to be shown as a fraction of the possible total, thus $\frac{115}{150}$.

Date	Ship or School	Rating held	Torpedo Rating examined for	Q., R., or F.	Examination Marks												REMARKS	Captain's Initials
					School	Whitehead	Mining and P.V.s	High Power	Low Power	Gyro Compass	Torpedo Control	Seaman's Electrical	Stores and Accounts			Total Percentage		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
9-3-40.	Stadacona.	Ord.	A.B.	Q		~	~	~	~							69%		JH2.

31319/6177 15m/12/38 Wt & Sons Ltd 737d*/59333/672

DISPOSAL B
936202

Can. B. 207B
150M—4-45 (1646)
N.S. 7570—B207B

CERTIFICATE OF MEDICAL EXAMINATION OF OFFICERS, MEN AND BOYS, NAVAL SERVICE OF CANADA, ON DISCHARGE

(R.C.N. or Reserve Forces)

NOTE.—This Certificate is to be completed by the Examining Medical Officer and forwarded to the Secretary of The Naval Board, Department of National Defence, Ottawa

I, the undersigned, have examined WILLIAMS, Bertram H.G. CMM1/c V-3373
(Name, rating, Official No.)
on discharge from the Royal Canadian Naval Service.

This examination has been made in accordance with the current Instructions as to Medical Standards.

(a) Age	Yrs. 41	Mos. 8		*(j)* Date of last Vaccination for Smallpox	1944
(b) Height with bare feet	Feet 5	In. 3¼		*(k)* General Development	Good
(c) Weight without clothes	124½			*(l)* Nose, Throat and Tonsils	Neg.
(d) Ears and Hearing	clear			*(m)* Heart and Lungs	Neg.
(e) Chest Girth	Max. 34	Min. 32	Mean 33	*(n)* Abdomen Hernia, etc.	Neg
(f) Teeth	Deficient 8	Defective 0	Dentures 0	*(o)* Limbs and Joints	Neg.
(g) Vision by Snellens Types	without glasses	Rt. 20/20	Lt. 20/25	*(p)* Skin	Neg.
	with glasses where worn	Rt.	Lt.	*(q)* Anus Haemorrhoids	Neg
(h) Colour Vision	Ishihara R.C.N. Lantern			*(r)* Testes Varicocele	Neg.
(i) Chest x-ray {approved positive doubtful	NEGATIVE			*(s)* Urine	Neg

Kahn.

CERTIFICATE TO BE SIGNED BY CANDIDATE

I hereby certify that I have been fully examined (unclothed), that the findings have been read to me, that I am satisfied with the thoroughness of this examination, and that I do not claim to suffer from any disability due to or aggravated by service.

B. H. G. Williams
Signature of Candidate

(N.B.—When the officer or rating is subject to a defect not already noted on his Medical Form Can. B.207 on entry, Medical Board of Survey Form C.N.M. 227 will be required.)

Dated at Esquimalt B.C. the 31st of July 1945

P.A.'S CHECKED IN
C.R. BY

Examining Medical Officer

(Rank) Surg. Lt. RCNVR

DC

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

NAVY ═══ ARMY ═══ AIR FORCE

STATEMENT OF WAR SERVICE GRATUITY

4
NAVY

DECEASED MEMBER'S NAME: Albert Jean Germain (CHRISTIAN NAMES) DION (SURNAME)

REGISTER NO. 5895
FILE NO. NSV-3373
DATE 23 Apl/45
SERVICE NO. V-3373
FINAL RANK OR RATING A/Ldg. Sto.
DATE OF DISCHARGE 29 Apl/44

PAYEE Director of Estates, for service estate of
ADDRESS 308 Sparks St., Albert J.G. Dion,
Ottawa, Ont. N.S.V-3373

DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE 29 Apl/44

		$	¢
A.	TOTAL QUALIFYING SERVICE NO. OF DAYS $\frac{1583}{30}$ EQUAL TO 52 COMPLETE PERIODS AT $7.50	390.00	
B.	QUALIFYING OVERSEAS SERVICE NO. OF DAYS 799 LESS 23 INELIGIBLE DAYS, EQUAL TO 776 DAYS @ 25C. PER DAY	194.00	
C.	SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE		
	DAILY RATES AT DISCHARGE		
	PAY $ 2.25		
	SUBSISTENCE OR LODGING AND PROVISION ALLOWANCE $ 1.45		
	ADDITIONAL PAY $		
	$		
	$		
	$		
	DEPENDENTS' ALLOWANCE 1/30 OF $ ____ $		
	TOTAL $ 3.70 ×7 = $ 25.90		
	NO. OF DAYS $\frac{776}{183}$ ×$ 25.90	109.83	
	Cheque 139839 – To Refund Bal Due. 428.00		
D.	WAR SERVICE GRATUITY	693.83	
E.	DEDUCTIONS — OVERPAYMENT OF PAY AND ALLOWANCES $ DEPENDENTS' ALLOWANCE AND ASSIGNED PAY $ 28.00	28.00	
	OTHER DEDUCTIONS Refunded to estate $		
F.	TOTAL AMOUNT PAYABLE	665.83	

G. YOUR PORTION OF GRATUITY IS—

DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE TO YOU $____ OF $ ____ =$ 665.83
TOTAL DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE $

Cheque 7971 – 11/5-45 – Voucher # 156

CERTIFICATE I CERTIFY THAT THE AMOUNT HAS BEEN CORRECTLY COMPUTED AND IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THE WAR SERVICE GRANTS ACT, 1944 AND THE REGULATIONS ISSUED THEREUNDER.

PREPARED BY	CHECKED BY
SJD	[illegible]

TREASURY	
CHECKED BY	DATE
[illegible]	2/4/45

[signature]
SERVICE REPRESENTATIVE
for Dir. Naval Pay Accting.

△T

W.S.G. Application No. 5895

TO: D.N.P.A. "G"

FILE NO. N.S. V-3373

"WAR SERVICE GRATUITY"

COMPUTATION OF SERVICE

SURNAME	CHRISTIAN NAMES IN FULL	OFFICIAL NUMBER	RANK OR RATING ON DISCHARGE
DION	Albert Jean Germain	V-3373	A/Ldg. Stoker

CAUSE OF DISCHARGE: Dead HMCS Athabascan

Application made by Father - mother formerly in receipt of A.P. $28.00 per mo.

TOTAL SERVICE

Date of Active Service	10 Sep '39	366
Date of Discharge	29 Apl '44	365
Total No. of Days	1694	365
# Less non qualifying service	111 +	365
		21
		31
		30
		31
		31
		29
		31
		29
		1694

Total Days 1583

OVERSEAS SERVICE

% Total No. of Days	909 +	
# Less non qualifying service	110 -	Total Days 799

Record of Service in other Forces (per Naval Records)

Branch of Service ———

Date of Active Service ———

Date of Discharge ———

& % Overleaf

NOTE: applicant - father
Mother in receipt of A.P.

Computed By [illegible]
Checked By [illegible]

DATE: 10 July '45.

for (H.B. Money)
Payr. Cmdr. R.C.N.R.
Director of Personnel Records

CFHC

NON QUALIFYING SERVICE

					Overseas
(#) Date	2 Apl '42	Reason	Civil Power	No. of Days	111	110
"	(Mch 18/42	to		"		
"	6 July '42)	"		"		
"		"		"		
"		"		"		
"		"		"		
"		"		"		
"		"		"		
				Total Days	111	110

(%)
OVERSEAS SERVICE:

Where Serving	From	To.	No. of Days
Ottawa	9 Feb '40	14 Mch '40	35
Gaspe	6 Nov '40	12 Mch '41	127
Rosthern	28 Apl '41	17 Sep '41	143
St Clair	30 Oct '41	30 June '42	244
Moncton	2 July '42	21 July '42	20
Copra			
Hamilcar			
Copra			
Niobe	26 May '43	29 Apl '44	340
Landing Craft 301			
Niobe			
Athabaskan			

1 20 1.11 = 31 15
25 31 31 28 12 = 127
3 31 30 31 31 17 = 143
30 31 31 28 31 30 31 30 = 244

366
26 less
340

909

Québec 20 Janvier 1945

The Secretary of Naval Board
National Défense
Ottawa, Ontario

Monsieur

En réponse à votre lettre, nous avisant officiellement de la mort de mon fils, Albert, Jean, Germain Dion Leading, Stoker, V 33 73.

Maintenant que c'est définitivement officiel, s. v. p. nous faire parvenir dans le plus bref délais possible les formules d'applications, pour bénificier des avantages qui nous sont dûes.

Comme étant le plus vieux d'une famille de neuf enfants il était un des soutiens de famille, comme ayant deux fils en service actif pour la

Marine Royale Canadienne, je vous serais très obligé, si le Ministère de la Marine fayait, les frais Funéraire (Service Réligieux en L'Eglise Saint Sidèle de Québec) en plus de tout ce qui vous est dû.

Tout respectueusement

Je demeure

Votre tout dévoué

Monsieur Emile Dion

124 ½ 9ième Rue

Limoilou

Québec

BUREAU FOR TRANSLATIONS
JAN 23 1945
JAN 24 1945
NATIONAL DEFENCE

5895

PARTICULARS OF DEAD OR MISSING PERSONNEL WITH REGARD TO PAYMENT OF WAR SERVICE GRATUITY

Name of Deceased Member Albert J. G. DION Rank or Rating Ldg Sto. O.No. V-3373

1. Dependents' Allowance and Assigned Pay in force at date of death:

D.A. ——— (mother) Mrs. Josephine Dion

A.P. 28.00 stopped, paid in Feb 29/44 124½ 9th St., Quebec, Que.

D.A. ———

A.P. ———

2. Pension awarded or being awarded to: No record

3. War Service Gratuity Application(s) received from: Emile Dion - (father) 124½ - 9th St., Limoilou, P.Q.

In accordance with the War Service Grants Act, 1944 (Part I, Clause 4) and Directive dated 16th December, 1944 issued under authority of the Minister of Veterans Affairs, application(s) for War Service Gratuity in respect of the service of the above named deceased member may be dealt with as follows:

( ) To be paid to: In the proportion of: /

- and -

to: In the proportion of: /

(X) To be referred to the Dependents' Allowance Board for decision as to dependency within the spirit and intent of the War Service Grants Act, 1944, observing this application(s) is classed under:

Group "B" (ii)

Group "C" of the above mentioned Directive.

Date 14 Feb 45

for D.N.P.A. (G) EPP

B.J. 5/3/45 for DNPA (R) EPP

ESTATES BRANCH

HQ.NS.V-3373
FD.842

June 3rd, 1946.

Mr. Emile Dion,
124½ 9th Street,
Quebec City, Quebec.

DION, Albert J.G., Ldg.Sto. (Dec'd)
No. V-3373, R.C.N.V.R.

Dear Mr. Dion:

Distribution can now be made of a further amount of money here at credit of your late son in the sum of $28.00 being, balance of War Service Gratuity.

This amount is being distributed in accordance with the terms of our previous letter dated the 2nd of January, 1945. His mother and father will receive 1/4 of the share and his brothers and sisters 1/16 respectively.

Treasury has been requested to forward to you a cheque in the amount of $15.75 (1/4 being your share and 5/16 the share of your five minor children) and on receipt of same, would you kindly sign and return the enclosed form of acknowledgement to the Director of Estates, Department of National Defence, 308 Sparks St., OTTAWA, Ont.

Yours faithfully,

HRW:PM
Encl.1

(L.M.Firth) Colonel,
Director of Estates.

DISTRIBUTION OF SERVICE ESTATES

Estates Form "P. 4"

NAVM GL

Name DION Albert J.G. No. V.3373
Surname Christian Names

Ldg.Sto. R.C.N.V.R. O/S 23-4-44
Rank Unit Date of Death

AMOUNT W&G L.P.C. $ ~~636.34~~ 664.34 QC

Date 23-5-46

Other Credits ~~28.00~~

Total 664.34
Prev dist. 636.34
This dist. 28.00

SHARE	RELATIONSHIP	NAME AND ADDRESS	AMOUNT
9/16	Father	Emile Dion 124½, 9th St., Quebec City, Que. (1/4 as next of kin entitled) (5/16 for benefit of 5 minors)	15.75
1/4	Mother	Mrs Josephine Dion (as above)	7.00
1/16	Brother	Jacques Dion (as above)	1.75
1/16	Sister	Mrs Gertrude Thivierge 1 Hermine St., Quebec City, Que.,	1.75
1/16	Brother	V.3419 Ldg/S. Dion, Andre 124½, 9th St., Quebec City, Que.	1.75
		(as next of kin entitled)	

DO NOT REMOVE FROM FILE
P4. TO TREAS. 4-6-46

AUTHORITY

H.Q. F.E. No.	VOTE	PRI	H.Q. SUB.	OBJ.	AMOUNT
9999	831	00	50	000	28.00

CLASSIFIED BY

EXAMINED BY

For Chief Treasury Officer

DISTRIBUTION APPROVED AND AUTHORIZED

(L. M. FIRTH) Colonel
Director of Estates

AUDITED FOR PAYMENT

For Chief Treasury Officer

30M—1-46 (8630)
H.Q. 1772-45-27

BRANCH
JAN 22 1946
H. O.
OTTAWA

Québec 21 Janvier 1946

Cher Monsieur.

Vous trouverez ci-inclus les reçus des chèques lesquelles nous avons reçu hier.

Après les vérifications faites j'ai constaté que le montant pour la gratuité de mon fils "A. J. G. Dion Ll sto V-3373, était correct; mais d'après les informations des survivants de l'Athabascan la paye du mois d'avril 1944 ne leur avait pas été donné, donc pour complétée et finir ce cas dont je crois nous avons déjà assez attendu je vous demanderais de vouloir vous occuper à ce que son dû lui soit remis. Auparavant je vous avais écris concernant la gratuité et je n'avais jamais de réponse donc j'espère que lorsque vous recevez cette lettre vous aurez la bonté de m'informer de qu'il en est.

Bien à vous.

Mme. Emile Dion

par. André Dion. V-3419
124 1/2 St Rue.
Québec.
P. Que.

made
E-11-SA

21-11-mk

Dear Sirs
V-3373
Dear A.G.

NOV 23 1945
ESTATES BRANCH NOV 23 1945 H. Q. OTTAWA NATIONAL DEFENCE

Quitco 22 Nov 1945

According to your last letter dated the 17 of october 1945 the amount of the gratuity of my brother are $665.83 which was supposed to be paid in a few weeks. It is now seven weeks and nothing been received. As you know ~~some~~ it's now so twenty months since his death and all I have is letters saying that would be paid in the shortest delay. I happen to know the parents of one of the men who was killed on the same ship that my brother was and they have received their money. I hope you will answer me soon with something else than excuses as I happen to need the due.

Yours truly.

Audii Union
for. Mrs. E. Union.
134½ - 9th St.
Quebec. P.Q.

(over)

I also like to know what is the cause of the delay for my gratuities. I was discharge on the 5 Sept 1945 and I have'nt received anything so far. I hope it will be settle soon as the Veterans bureau has no kind of work what so ever.

Andre Hamel V-3419
154½ - 9th St.
Quebec. City.
P. Que.

106

ACCOUNTS OF MEN DISCHARGED

Account of the Balance of Wages, the Sale of Clothes and Effects and the other Credits of Men Discharged to the Shore, D. D. or Run

Name DION, John *Rating* A/L/Sto.

Official No. V-3373 *H.M.C.S.* NIOBE for ATHABASKAN *List* 5A-2-87

*Who** Discharged Dead *on the* 29 April *19* 44

	$	cts.
Net sum due on ledger on account of Wages		
Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brought from the other side		
CASH—		
Proceeds of sale of Effects, brought from the other side		
Found amongst Effects		
Debts collected §		
Cash deposited by official Receipt No.		
Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct.		
If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink) Twenty nine Dollars and Sixty-four cents	29	64
Rate of allotment (in words) Two Dollars charged to 30 Apl.		
Name of ship from which transferred NIOBE for ATHABASKAN		
Total† Debtor	29	64

We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains a true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of NIOBE for ATHABASKAN amounting to a net balance† Debtor of Twenty nine dollars Sixty-four cents.

Dated on board H.M.C.S. NIOBE at Greenock Scotland this 28th day of February 19 45

Approved D R Dawson A/Pay. Commander R.C.N.V.R. Accountant Officer

Pay. Lieut. R.C.N.V.R. } Initials of the Assistant Accountant Officer

J S Rutherford A/Captain R.C.N.V.R. Commanding Officer.

For Use at Headquarters. $.....cts.....credited on Inspector's certificate

No.....to.....

Signature.....

Date.....19.....

*State whether discharged on shore, D.D. or Run. †State whether "debtor" or "creditor".

§Subscription for Charitable or other purposes should not be shown hereon, but on a Remittance List, and dealt with as laid down in the King's Regulations.

C.N.S. 46

10M—8-43 (1464)
H.Q. N.S. 815-9-45

Noted D-N.P.D.N.S. 7-8-45 E.J.

ACCOUNT OF SALE OF THE EFFECTS

SOLD before the Mast, the.....day of.....

TO WHOM SOLD		PARTICULARS	Charged in Ledger		Paid for in Cash	
No. Ship's Book in consecutive order	NAME (If any are not sold, state how they are to be disposed of)					
		Total proceeds of sale carried to account on the other side				

.....{Lieutenant or Officer who attended at the sale of the Effects.

The whole of the Effects which were left by the person named on the other side, are enumerated in the above Account and on the other side thereof.*

.....Signature | .....Signature

.....Rank | .....Rank

When the effects are those of an Officer, this statement is to be signed by two of his messmates; when they are those of a Petty Officer, Seaman or Boy, it is to be signed by the Executive Officer and by the Master at Arms or a Ship's Corporal.

INFORMATION EXTRACTED FROM NAVAL SERVICE HEADQUARTERS' RECORDS

67

Six copies to be rendered to Naval Service Headquarters

REPORT OF THE DEATH OF AN OFFICER, MAN OR BOY

~~H.M.C.S.~~ NAVAL SERVICE HEADQUARTERS, at OTTAWA, Ont.

Name DION, Albert Jean Germain
(Christian names in full)

Rank of Rating Leading Stoker Official No. V-3373, R.C.N.V.R.
(If unknown, date of first entry)

Place of Birth Quebec, Que. Date of Birth 27th November, 1919

Occupation in Civil Life Truck Helper Religion Roman Catholic

Number of years service in the Navy (Long Service R.C.N., or mobilized service in case of R.C.N. (Temporary) or Reserve ratings) From 5th April, 1939 to 29th April, 1944.

Date of Death 29th April, 1944 Place of Death At Sea

Cause of Death Missing, presumed dead, when H.M.C.S. "ATHABASKAN" was torpedoed
(If due to accident, violence, or enemy action, particulars to be stated briefly)
and sunk by enemy action in the English Channel.

Nearest known relative or friend.
Name Mr. Emile Dion, Relationship Father
Address 124½-9ieme Rue,
QUEBEC, Quebec.

Date on which the above was informed by ~~Ship~~ Naval Service Headquarters: 1 May, 1944.

Date on which death was registered with local Officials --

In the case of Imperial Service men, whether Active Service, Pensioner or Reserve, date on which the prescribed return was rendered to the Registrar General in London, Edinburgh or Dublin, according to Nationality --

Place of Burial No burial. (if known) Date of Burial (if known)

Location, Number, etc., of grave (if known)

Undertaker employed (if any)

If borne for discipline only, date D.S.Q. or invalided

ENTERED IN
D.N.P.A.'s LOG BOOK
JAN 20 1945
CLERK

~~Commanding Officer,~~

OTTAWA, Ont., 12 January, 1945.

H.B. Money
for SECRETARY, NAVAL BOARD.

The ~~NAVAL~~ SECRETARY, Naval Board,
Department of National Defence,
Ottawa, Canada.

In all cases this Form is to be sent in addition to the Report by Telegraph required by the Regulations.

Distribution: File, Imp. W. G. Com., Dom. Stat., Register.

C.N.S. 1121
15M—6-41 (831)
N.S. 815-9-1121

Wade
27-9-45

Quebec 29 Sept 1945

Director of Estates
Naval Service Headquarters
Ottawa

ESTATES BRANCH
OCT 1 1945
H. Q.
OTTAWA
NATIONAL DEFENCE

Chers Messieurs.

Me voici rendu à la troisième lettre que je vous écris et jusqu'à date encore sans réponse.

Dans mes lettres précédentes je vous demandais des renseignements sur les "Gratuité" de mon fils Albert J. G. Dion S/Sto. V-3373 décédé lors du torpillage de l'Athabascan en avril 1944; il y a de cela déjà 17 mois et aucune informations satisfaisantes été reçues. Si vous ne pouvez m'en fournir prière de m'aviser, alors je saurai prendre d'autre procédure soit en m'adressant directement au ministre.

Bien à vous.
Leading Seaman
André Dion V-3419
124½ - 9e Rue
Pour mde. L. Dion. Quebec P.Q.

STATEMENT OF ACCOUNT

True extract from the ledger of H.M.C.S. "NIOBE for ATHABASKAN," ending 31 March 1945

List A-2 No. 87 (Name) DION, John Rank Rating A/L/Sto. No. V-3373

When entered F.B. Date of appearance - - - - - - - Whither discharged D.D.

	$	c.
CREDIT from former account F.B.	17.	75
Pay as ..... (Rank Rating) from ..... to ..... (..... days at $ ..... a day)		
" ..... " ..... " ..... (..... " ..... ")		
" ..... " ..... " ..... (..... " ..... ")		
" ..... " ..... " ..... (..... " ..... ")		
" ..... " ..... " ..... (..... " ..... ")		
Kit Upkeep Allowance		
OTHER CREDITS:		
Total credits	17.	75
DEBT from former account D.F.B. Sep. Qtr.	47.	17

PAYMENTS:—

	1st		2nd		3rd		4th		5th		
	$	c.	$	c.	$	c.	$	c.	$	c.	
1st month											Total
2nd month											Total
3rd month											Total

Allotment		
Pension deduction (Officers) charged to ..... of		
Hospital stoppages		
Mulcts		
OTHER CHARGES: K.U.A. over paid		22
Total debits	47.	39
Balance ~~CR~~ Dr.	29	64

(Balance Dr. to be shown in red)

Number of days actually victualled during period mentioned above Nil

NOT VICTUALLED

LENT, SICK OR LEAVE	INCLUSIVE DATE FROM	INCLUSIVE DATE TO	No. OF DAYS	SHIP, HOSPITAL, etc., IN WHICH BORNE

Date 28 February 1945

Pay. Lieut. RCNVR. ..... ACCOUNTANT OFFICER

C.N.S. 2426
25M—4-44 (543)
N.S. 815-9-2426

Ledgers R. JHE
F. J.K.

#592

DOIT ÊTRE REMPLIE ET RENVOYÉE PAR

Monsieur Emile Dion,
124½ 9ieme Rue,
Limoilou, Quebec.

Formule P. 64

Prière d'adresser toute communication subséquente à ce sujet au:

DIRECTEUR DES SUCCESSIONS,
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE,
OTTAWA, ONTARIO

ESTATES BRANCH FEB 3 1945 H.Q. OTTAWA NATIONAL DEFENCE

et de citer le numéro suivant:

Q.G. NS V-3373 FD 842 A.L.

C.R. To register and pass to Estates

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
DIVISION DES SUCCESSIONS
OTTAWA, ONTARIO

~~412918~~ 032279 ~~416917~~

Fevrier 1 1945

Afin de les consigner dans nos dossiers et au cas où il y aurait une succession militaire à distribuer (conformément à la loi) au nom de feu

DION, Albert Jean Germain, L/Stkr. V3373

R.C.N.V.R.

ESTATES BRANCH FEB 27 1945 H.Q. OTTAWA NATIONAL DEFENCE

il est nécessaire que les renseignements voulus concernant le défunt et les membres de sa famille soient fournis à la Division des successions. Vous êtes donc prié de lire le mémorandum ci-inclus avant de remplir les pages 2 et 3 de cette formule. Les détails exigés doivent être inscrits comme il faut et la déclaration à la page 4 doit être ensuite signée en présence d'un pasteur, prêtre, magistrat de la localité, commissaire instrumentaire, notaire public, ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté, que l'on priera de compléter et signer le certificat. Cette formule doit être ensuite renvoyée à l'adresse mentionnée ci-dessus.

Si l'espace destiné aux questions des pages 2 et 3 de cette formule n'est pas suffisant pour donner tous les détails, il faudra alors se servir de l'espace réservé aux "remarques supplémentaires", à la page 4.

H. W. Wheeler
Commander RCNVR

Le directeur des successions,

HRW/HO

FEB 24 1945

M.F.W. 77a (French)
3M—10-44 (5704)
H.Q. 1772-39-972

RÉPONDRE AU LONG À TOUTES LES QUESTIONS APPLICABLES

ÉTAT des noms, âges et adresses, ou dates de décès, de tous les parents du défunt, à chacun des degrés spécifiés ci-dessous.

Degrés de parenté	PARENTS à signaler		TÉMOIGNAGE DU DÉCLARANT — NOM ET PRÉNOMS de tout parent de chacun des degrés mentionnés	Age	ADRESSE AU LONG de chaque parent survivant, en regard de son nom, et date du décès de tout parent décédé
1	Veuve du défunt.....				
2	Enfants du défunt et dates de naissance.....				
3	Père du défunt.....		Emile Dion	54	124 1/2-9ième Rue
4	Mère du défunt.....		Josephine Leblanc	52	124 1/2-9-Rue
5	Frères du défunt	Frères germains	André Dion (marié)	23	Lac/sea V. 3419 (ou
			Jacques Dion E	22	124 1/2-9-Rue
			Bérmond Dion	19	124 1/2-9-Rue
			Hubert Dion	18	124 1/2-9-Rue
			Richard Dion ~~13~~ 12		124 1/2-9-Rue
		Demi-frères			
6	Sœurs du défunt	Sœurs germaines	~~Mlle~~ Gertrude Dion Mde Laurent Thibeault	26	1ère Hermine
			(mariée) Gislaine Dion	20	124 1/2-9-Rue
			Denise Dion	13	124 1/2-9-Rue
		Demi-sœurs			
7	Noms des frères ou sœurs (germains ou non) du défunt, *qui sont décédés*, et date de décès de chacun d'eux		Noms et âges de leurs enfants (le cas échéant)		Adresse de leurs enfants
			Denise Dion	Mariée	

RÉPONDRE AU LONG À TOUTES LES QUESTIONS SUR CETTE PAGE

DÉTAILS D'IDENTITÉ

8	Nom et prénoms du défunt.	A. N. Jean J. Lion
9	Date de sa naissance.	27 nov. 1919
10	Lieu et date de son mariage.	
11	Lieu et date du mariage de ses parents.	St-Rock Ivibec 1916

DÉTAILS DE DOMICILE

12	Lieu où le défunt est né.	St Rock Ivibec
13	Indiquer, par ordre, la province, l'état et/ou le comté où le défunt a résidé avant son engagement, et la durée dans chaque cas.	(a) (b) (c) (d) Ivibec toute sa vie.
14	Nature de son emploi avant son enrôlement.	Caminneur chez J. B. Bailleigeon Exper
15	Indiquer s'il était propriétaire de la maison où il demeurait. Le cas échéant, à quel endroit?	
16	Indiquer le lieu où le défunt entendait vivre d'une façon permanente.	Chez ses parents 124 1/2-9 — Rue

DÉTAILS DE LA SUCCESSION

17	A-t-il laissé un testament? Si vous en avez la garde, veuillez nous le transmettre.	—
18	Si le défunt était marié et domicilié dans la province de Québec ou dans un état des États-Unis d'Amérique ou dans un pays où il existe communauté de biens entre les époux, existait-il un contrat se rapportant à la propriété?	—
19	Avait-il un compte d'épargne dans une banque, un bureau de poste ou autre institution? Le cas échéant, donner le nom et l'adresse de la banque, etc., et le montant déposé. Désirez-vous qu'il soit administré avec le compte de solde?	— Aucun.
20	Montant des certificats d'épargne de guerre que possédait le défunt. Indiquer l'endroit où ils se trouvent.	Aucun.
21	Montant des bons de la victoire que possédait le défunt. Indiquer s'ils sont enregistrés ou payables au porteur, ainsi que l'endroit où ils se trouvent.	Aucun.
22	Si le défunt possédait des polices d'assurance-vie, donner les noms des compagnies et la somme payable en vertu de chacune des polices, ainsi que le nom de la personne qui y est nommée bénéficiaire.	Metropolitaine #450 sa Mère Crown Life #60. " "
23	Décrire les autres valeurs, le cas échéant, et en donner le montant approximatif. Se servir de l'espace à la page 4, au besoin.	Aucune

AUTRES DÉTAILS

24	Après son engagement, le défunt avait-il contracté des dettes; (a) pour ses propres logement et pension pendant qu'il était dans les forces armées. (b) pour habits et équipement militaires. Un état détaillé de chacun de ces comptes doit être annexé à cette formule et, s'ils sont exacts, veuillez y inscrire "approuvé" et signer votre nom. Si vous les croyez inexacts, donnez des détails.	Non. Nous l'ignorons dans le moment.
25	Est-ce que les frais funéraires ont été payés, entièrement ou en partie, par vous-même ou un autre parent? Le cas échéant, annexez des états détaillés indiquant les montants payés, et par qui.	

(REMARQUE:—Le gouvernement paye les frais funéraires, jusqu'à concurrence de montants déterminés par les règlements, lorsque le militaire est décédé et inhumé outre-mer, de même lorsqu'il est décédé et inhumé au Canada ou ailleurs en Amérique du Nord; si un parent a déjà payé les frais funéraires, ceux-ci lui seront remboursés par le gouvernement jusqu'à concurrence du montant fixé par les règlements. Cependant, si les frais excèdent ce montant, la différence ne sera pas payée par le gouvernement ni ne sera à la charge de la succession militaire du défunt.)

(VOIR AU VERSO)

DÉCLARATION

*Insérez le degré de parenté, par exemple: "veuve", "père", "frère", etc.

Je, soussigné, déclare que tous les renseignements contenus dans cette formule sont exacts et constituent une liste fidèle et complète de tous les parents que le défunt ait jamais eus aux degrés signalés; et que je suis le/la* mère du défunt.

N.B.—A être signée au long en présence d'un pasteur, prêtre, magistrat de la localité, commissaire, notaire public ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté.

Mde Joséphine Dion ..... Signature du déclarant

122 1/2 2e Rue Limoilou Québec ..... Adresse

CERTIFICAT

Je, soussigné, certifie que, autant que je sache Mde Joséphine Dion

..... Nom du déclarant

*Voir plus haut

est le/la* mère du défunt ci-dessus décrit. La déclaration ci-dessus a été faite par le déclarant et signée en ma présence.

Daté à Québec ce 19ième jour de Février 1945

Signature du pasteur, prêtre, magistrat, commissaire, notaire public ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté.

Titre Lieut. (A.P.) C.W.A.C.

Adresse 9e M.C.A. "Montcalm" Québec.

REMARQUE.—Avant d'accorder le certificat qui précède, il faut veiller à ce que le déclarant donne des détails concernant le décès de tout parent qu'il déclare être décédé et que les nom et prénoms, ainsi que l'adresse et l'âge de chaque parent survivant visé soient inscrits à l'endroit voulu dans la déclaration qui est vis-à-vis.

(Si le défunt n'a aucun parent vivant des degrés signalés à la page 2, il faudrait donner ci-après les noms et adresses, et le degré de parenté, d'autres parents.)

SE SERVIR DE L'ESPACE CI-DESSOUS SI VOUS DÉSIREZ FAIRE DES REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES.

Comme étant l'un des soutiens de famille on vous serait très obligé si le Gouvernement payait les frais funéraires et dépenses occasionnées pour la perte de notre fils.

Église St-Fidèle: $15.00

Fourniture pour ~~la tenue du service~~ Parents et amis du défunt $50.00
et frais nécessaire à la réception:

Fourniture de deuil occasionné par la mort de notre fils: 300.00

Taxi 10.00

Total: $375.00

PLEASE RETURN IN N.C.R. ENVELOPE
Mail | INIT. | NO. | SECTION
KR
Index
Routing
Initials
Comments
PLEASE RETURN
FEB 7 1945
N. S. H. Q.
Central Registry
Mail Opening
1

TRANSLATION
19/3/45
HL/hm

Records

#1175

Quebec, March 12, 1945

0.396825

Dept. of National Defence,
Naval Board,
Ottawa, Ont.

Sir:

We wrote about 1½ months ago concerning the memorial cross which we would be proud to wear in respect of our brave son, leading stoker Albert Jean Germain Dion, V-3373, who gave his life for his country.

It seems to me that ever since the date that he was reported lost, on April 29, 1944, the Department could have forwarded this cross to the mother, Mrs. Emile Dion, without our asking for same.

Would you kindly take this request into consideration.

Yours truly,

(Sgd) Mr. Emile Dion,
124½ - 9th Street,
Limoilou, P.Q.

2 encl.

RECEIVED
MAR 20 1945
N. S. H. Q.
Central Registry
Mail Opening
4

CAM

98

N.S. V-3373,F.D.221,PERS.(N)

24 February, 1945.

THIS IS TO CERTIFY that according to official information Albert Jean Germain Dion, Leading Stoker, Official Number V-3373, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, is missing, presumed dead to date the 29th of April, 1944, when the ship in which he was serving, H.M.C.S. "ATHABASKAN", was torpedoed and sunk by enemy action in the English Channel.

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Lachine, le 30 janvier 1945

Ministère de la Défense Nationale.
Service Naval.
Ottawa Ontario.

MINISTERS OFFICE
1945 1 FEB
Naval Services
DEPT. N. D. OTTAWA.

Monsieur,

Par la
suite à la lettre que nous venons de
recevoir nous demandant, si la mère
vit encore afin que vous puissiez
nous faire parvenir la croix
d'Honneur.

Oui, vous pouvez nous
la faire parvenir car elle sera
portée avec fierté en mémoire de
notre fils Albert, Jean, Germain
Dion Leading Stoker V-3373.

Bien à vous
M. Emile Dion
124 1/2-9ième rue
Lemoyne Que.
P. Q.

FEB 2 1945
Rec'd
FEB 3
NATIONAL DEFENCE

FORM 6

DOMINION BUREAU OF STATISTICS—QUEBEC DEATH TRANSCRIPT

Do not write in this space

1. PLACE OF DEATH

Municipal county: At sea

Official name of civil municipality or township:

Place an X over the word which applies to this municipality or this territory

City | *Town* | *Village* | *Parish* | *Township*

Street: No.: Hospital or Institution:

2. LENGTH OF STAY

(a) In hospital or institution	Years	Months	Days	(b) In municipality where death occurred	Years	Months	Days	(c) In Province	Years	Months	Days	(d) In Canada (if immigrant)	Years	Months	Days

3. NAME OF DECEASED

Surname: DION

(*Block letters*)

Given names: Albert Jean Germain

Do not write in this space

4. RESIDENCE

Street: 9ieme Rue No. 124½

Official name of civil municipality or township: QUEBEC

Municipal county: Province: Quebec

5. SEX	6. NATIONALITY (Citizenship)	7. RACIAL ORIGIN	8. Single, Married, Widowed or Divorced (*Write the word*)
Male	Canadian		Single

9. If married give name of wife or husband of deceased:

10. BIRTHPLACE (Province or Country): Quebec, Quebec

11. DATE OF BIRTH: November (Month) 27, (Day) 1919 (Year)

12. AGE OF DECEASED	Years	Months	Days	If less than one day old
	24	5		....hrs. or....min.

OCCUPATION

13. Trade, profession or kind of work, as **spinner, teamster, office clerk,** etc.: Truck Helper

14. Kind of industry or business, as **cotton-mill, lumbering, bank,** etc.: Millergeon Express Co.

15. Date deceased last worked at this occupation:

16. Total years spent in this occupation:

	17. NAME	18. BIRTHPLACE (Province or Country)
FATHER		
MOTHER (Maiden Name)		

19. Place of burial, cremation or removal: No burial.

20. Date of burial....19....

21. PLACE OF REGISTRATION OF THIS BURIAL

(a) Name of parish or church:

(b) Civil municipality of:

(c) Municipal county:

(d) Date....19.... (Month) (Day) (Year)

CONFIDENTIAL MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

22. Date of death: April (Month) 29, (Day) 19 44 (Year)

23. I HEREBY CERTIFY that I attended deceased from

....19.... to....19....

and last saw h....alive on....19....

24. CAUSE OF DEATH

I

Immediate cause Give disease, injury or complication which caused death, **not** the mode of dying, such as heart failure, asphyxia, asthenia, etc.

(a) Missing, presumed dead,

due to

Morbid conditions, if any, giving rise to immediate cause (stated in order proceeding backwards from immediate cause).

(b) when H.M.C.S. "ATHABASKAN"

due to

(c) was torpedoed and sunk

II

Other morbid conditions (if important) contributing to death but **not causally related to immediate cause.**

by enemy action in the English Channel.

III If a communicable disease is mentioned on this certificate, give

(a) Date of appearance....19....

(b) Duration of disease....days

25. If a woman, was there a puerperal condition?....

26. Was there a surgical operation?....Date of....19....

State findings....Was there an autopsy?....

27. If death was due to external causes (violence) fill in also the following:—

Accident, suicide or homicide....Date....19....
(State which)

Manner of injury....
(How sustained)

Nature of injury....

Specify whether injury occurred in **industry, in home, or in public place**....

Signed....**M.D.**

Address....**Date**....19....

28. Signature of person who fills in the form (curate, coroner, hospital authority, etc.)

H.D. Money

Paymaster Commander, RCNR.

This signature authorizes the collector to accept this form as authentic.

Director Personnel Records, Naval Service Headquarters, Ottawa, Ontario.

29. Name of clergyman in charge of Register of Civil Status in which registration of this burial was made.

(Voir l'autre côté pour le français)

LA/C

60

CANADA

Department of National Defence

Naval Service

Ottawa, Canada.

OUR FILE N.S. V-3373, F.D. 346.
PERS.(N)

YOUR FILE

28 October, 1944.

FOR FRENCH TRANSLATION

Dear Mrs. Thivierge:

With reference to your letter of the 4th of October, 1944, in case my letter of the 10th of October has not reached you, I am attaching a copy for your information.

Regarding your inquiry about Prisoners of War from H.M.C.S. "ATHABASKAN", it is confirmed that 85 men are known to have been taken prisoners of war from this ship. Of this number, one officer and four ratings have been returned to the United Kingdom. This list was compiled from capture cards received by next-of-kin and official lists from the German Government.

Enemy broadcasts are not considered by the Department as authentic sources of information respecting men taken prisoners of war.

Yours sincerely,

Encl.

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. Laurent Thivierge,
1, rue Hermine,
Quebec, Que.

DEPT. OF NATIONAL DEFENCE
BUREAU FOR TRANSLATIONS
OCT 31 1944
NOV Rec'd 1 1944

H.Q. 1010
500M—9-43 (1833)
N.S. 815-7-1010

CANADIAN NAVAL FORCES

Québec 4 Oct 1944

Monsieur

Comme il y aura six mois le 29 Octobre prochain que l'aspirant Albert Lafleur a été tué, et que nous sommes encore sans nouvelles de notre frère Jean Marie Mo. V 3373. On me dit que après six mois vous avez officiellement la famille, de sa disparition certain que il y a mort ou forte disparu, 6 à 7 semaines, nous avez affirmé avoir entendu à la radio, des nouvelles directement de Londres, que Albert Marie, marin de 1ère. qualité, était prisonnier

de Guerre en Allemagne
et une personne dit-même
pour entendu dire la place
ou il était prisonnier, et
comme, mon fils porte
les noms Albert, Jean, Ger-
main Lion, serait-il pos-
sible qu'il soit prisonnier
et que vous ne puissiez pas
avoir de nouvelle, ceci aurait
été entendu du 18 Août au
1er Sept. est-ce que vous
avez eu les noms des 11 prison-
niers que les journaux disait
être à Mauléon la dernière
dernière, et les journaux dis-
ait aussi, que les prison-
niers canadiens, ne pouvait-
on donner de leur nouvelle
ou la Croix des Alliés
qui compait la Communication

de l'Allemagne au Portugal, et qu'il conseillait de reprendre par la Suisse. Peut-être que cela, peut-empêcher les nouvelles de nous parvenir. S'il vous plaît Monsieur essayer d'être bien certain avant de nous avertir officiellement vous dites comme moi que grand c'est dommage de apprendre une pareille nouvelle.

Je vous serait reconnaissante de bien vouloir accuser réception de ma lettre, si elle en mérite une réponse.

Je demeure

Mme Laurent Thierge

1101 Rue Hermine-Dubé

BUREAU FOR TRANSIT
OCT 5 1944
OCT 10 1944

CANADIAN NAVAL FORCES

Québec 7 Août 1944

Bureau de la Défense
Nationale
Ottawa

Monsieur,

Mon frère le matelot-de-2e classe Albert-Jean Germain fils de Forte-Lisbarre, dans la province de Terre-Neuve, doit sous peu s'embarquer à bord d'un destroyer ut-labaskan, donc nous sommes encore dans l'incertitude si nous aurons ou non de ses nouvelles. Je voudrais savoir comment cela se fait-il que nous n'ayons pas reçu de lettre depuis longtemps de mon frère, sachant que les Journaux donnent une liste de ceux qui sont à bord, seulement si nous avions dans la liste le nom de mon frère, serions nous

BUREAU FOR TRANSLATIONS
Rec'd OCT 1 1942
NATIONAL DEFENCE CANADA
Ret'd AUG 2 1.1943

CANADIAN NAVAL FORCES

de me le faire savoir
dans le plus court délai
possible, ou si nous
bien vouloir nous in-
former dès qui il sera
possible.

Merci de votre bonne
attention.

Je demeure Madame
Laurent Thiboutot
978 Rue Hermine
Québec.

CANADA

Department of National Defence
Naval Service
Ottawa, Canada.

54

OUR FILE N.S. V-3373. PERS.(N)

YOUR FILE

FOR FRENCH TRANSLATION

25 August, 1944.

Dear Mrs. Thivierge:

With reference to your letter of the 7th of August, 1944, I regret to inform you that no information has been received in the Department that your brother is a prisoner of war in German hands.

As the names of those who have been captured from H.M.C.S. "ATHABASKAN" are still being received, there is a slight possibility of your brother's survival. When any news is received in the Department you will be informed immediately.

The names of prisoners of war are passed to the newspapers for publication as soon as next of kin have been informed. However, it is the prerogative of the newspaper as to when and how many of these names are published.

Yours sincerely,

H.S. Morel

FOR SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. Laurent Thivierge,
1 Hermine Street,
QUEBEC, Que.

BUREAU FOR TRANSLATIONS
AUG 31 1944
Rec'd
SEP 1 1944
NATIONAL DEFENCE

H.Q. 1010
500M—9-43 (1833)
N.S. 815-7-1010

CANADA

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. NS V-3373 PERS(N)

Department of National Defence
Naval Service

Ottawa, Canada.

57

10th October, 1944

FOR FRENCH TRANSLATION

Dear Mrs. Thivierge:

I must regretfully inform you that since your brother was reported missing no further information has been received of his survival or that he is a prisoner of war.

I wish to assure you, however, that the Department makes every endeavour to discover the fate of missing men and draws upon all likely sources of information about them.

In the case of men who are believed to be prisoners of war continuous efforts are made to speed up the machinery whereby their names and camp addresses can reach this country. The official means is by lists of names prepared by the enemy government. These lists take some time to compile, especially if there is a long journey from the place of capture to a prisoners of war camp. Consequently "capture cards", filled in by the prisoners themselves soon after capture and sent home to their relatives, are often the first news received in this country that a man is a prisoner of war.

Very slight hope is now held, however, that your brother is a prisoner of war as the total number of names of men who are known to be prisoners from H.M.C.S. "ATHABASKAN" coincides with the number which the Germans claim to have captured from this ship.

Even if no news is received that a missing man is a prisoner of war, endeavours to trace him do not cease. Enquiries are pursued, not only among those who were serving with him, but also through diplomatic channels and the International Red Cross Committee at Geneva. The moment reliable news is obtained from any of these sources it is sent to the Department and is immediately passed on to the next of kin.

Should no information be received to the contrary your brother will be presumed dead by the Canadian Naval Authorities at a later date.

May I extend my sincere sympathy in this time of anxiety.

Yours sincerely,

SECRETARY, NAVAL BOARD

Mrs. Laurent Thivierge
1 rue Hermine
QUEBEC, P.Q.

BUREAU FOR TRANSLATIONS
Rec'd OCT 7 1944
Ret'd
NATIONAL DEFENCE

H.Q. 1010A
250M—5-41 (335)
N.S. 815-7-1010

Québec, le 2 jan. 1943

27

002788

Paye Office
— of Royal Can. Navy —
Ottawa, Canada.

Messieurs,

La semaine dernière nous avons reçu le chèque de M. Jean Dion qui est de $18.00; celui de André Dion de $15.00 nous est pas encore parvenu.

Depuis 2 ans que ce dernier chèque va à la mauvaise adresse. (356-2e — Avenue Limoilou, Qué.) voici la bonne adresse:

M^de Emile Dion
124 ½-9e — Rue
Limoilou Québec
P. Q.

S'il vous plaît nous en occuper le plutôt possible Si je ne suis pas à la bonne adresse, faites-moi la parvenir la bonne adresse dans le plus bref délai.

Bien à nous
M^de Emile Dion
124 ½-9e — Rue
Limoilou, Qué.
P. Q.

BUREAU FOR TRANSLATIONS
NATIONAL DEFENCE
Rec'd 4-1-43 P.M.
Ret'd 5.1.43 A.M.

113-D-291

E-20-8912

PASSING CERTIFICATE

Mechanical Training Establishment, Halifax

Results of Passing Out Examination

Leading Stoker Course

-:-

Date Course Commenced ..... Sept. 28th. 1942.

Date Course Completed ..... Dec. 2nd. 1942.

Class ..... 32 .....

40	No. in Class	
16	Order of Merit	
DION A.J.	Name	
V-3373	Official Number	
STO. I	Rating	
R.C.N.V.R.	Branch of Service	
27-11-19	Date of Birth	
FITTER - SATISFACTORY	Trade and Ability	
72	Workshop (100)	SEC. I.
75	Arithmetic and mensuration (75)	SEC. II.
45	English (75)	
54	Engineering I. (75)	
40	Engineering II. (75)	
214	Total Section II (300)	
286	Total Section I. & II. (400)	
71.5	Percentage I. & II.	
100	Mathematics (125)	SEC. III.
41	Engineering III. (75)	
141	Total Section III. (200)	
70.0	Percentage III.	
427	Grand Total I., II. & III. (600)	
71.2	Final Percentage I., II. & III	
MODERATE	Suitability for Chief P. O.	
INFERIOR	Power of Command	
Quite good in all respects.	Personality, Remarks, Etc.	
NO	Provisionally Selected for Mechanician Candidate.	
YES	Qualified For S. P. O.	
-	Qualified For Confirmation As Leading Stoker.	

Noted in S
Records by ...

Engineering Officer i/c Training

S. 2063
30M—10-40 (7513)
N.S. 815—9-2063

Action Taken
JUL 22 1942
Cheque Making Section

NATIONAL ...
JUL 1 ...
N.S. 1/3291

171042 M.B. NO. E.158

ORIGINAL

STOP NOTICE

(Navy Allotments)

LIST NUMBER	ALLOTTOR'S SURNAME	CHRISTIAN NAME	RANK OR OFF. No.
"STADACONA" FOR "ST. CLAIR" 12-2- JA 16	DION	John	Sto.I. V-3373

PARTICULARS OF ALLOTMENT BEING STOPPED

RATE PER MONTH	DATE (Inclusive to which) Allotment is to be paid	NAME OF ALLOTTEE	RELATIONSHIP TO ALLOTTOR	ADDRESS
$2.00	30th June '42	HON. REC. GEN OF CANADA.	War Savings Certificate.	Ottawa, Ont.

Entered in:—

Fair Ledger.....

Rough Ledger.....

Allotment Declarations, Initials, Date

Ent'd on Index Card

Ent'd. on Allotment Ledgers

Sto.I. .....
Signature of Allottor

Cause of Stoppage

(When an Allotment in favour of an Allottee, on whose account M.A. is credited has to be stopped, information regarding the stoppage of M.A. should be also inserted here.)

Rating incapable of continuing allotment.

APPROVED :- .....
COMMANDER, R.C.N.

THE CHIEF TREASURY OFFICER
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
(Naval Service)
OTTAWA, CANADA

Pay, Sub-Lieut. RCNVR .....
for Accountant Officer
H.M.C.S. "STADACONA" DIV. II.

Date forwarded 13-7-42

FOR USE AT HEADQUARTERS ONLY

1. Index Card Destroyed.....
2. Noted in Birth Record Ledger.....
3. M./A. Card Destroyed.....
4. Ledger Account Closed.....

INITIALS	DATE

INSTRUCTIONS FOR ACCOUNTANT OFFICERS

When an Officer or Rating has two or more allotments in force they are not to be combined but treated as two or more allotments, and therefore Stop Notices should be dealt with accordingly.

A Stop Notice form should be filled out immediately an allotment has to be stopped, numbered consecutively and despatched at once to Headquarters.

A night-letter giving the Stop Notice number and other required particulars should be sent when it is impossible to forward this form in time to reach Headquarters by the 16th of the month.

This night-letter should be immediately confirmed by a Stop Notice form.

Canadian Allotments, if any, of R.N. ranks or ratings returning to R. N. should be stopped and debited prior to discharge.

Allotments continue to be paid by Headquarters until a Stop Notice is received. A Stop Notice should, therefore, be sent whenever an allotment has to be discontinued for reasons such as discharge, etc.

113-A-291

OCCUPATIONAL HISTORY FORM

THIS FORM IS TO BE COMPLETED FOR EACH MEMBER OF THE ARMED FORCES. THE INFORMATION SOUGHT IS FOR THE USE OF GENERAL ADVISORY COMMITTEE ON DEMOBILIZATION AND REHABILITATION, A COMMITTEE SET UP BY THE GOVERNMENT OF CANADA TO STUDY PLANS FOR ESTABLISHING IN INDUSTRIAL LIFE THE MEMBERS OF THE ARMED FORCES, AFTER DISCHARGE. ACCURACY AND COMPLETENESS IN ANSWERING WILL BE OF MUCH HELP TO THE COMMITTEE.

PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS GIVEN ON THE INSIDE OF COVER BEFORE COMPLETING FORM

PLEASE LEAVE BLANK

18

Section A—GENERAL INFORMATION

1. (a) Print name in full DION. JOHN (b) Reg'l. No. V 3273
2. (a) Arm of service NAVY (b) Unit R.C.N.V.R. (c) Rank STO. 1
3. (a) Date of birth MAR 2ND 1919 (b) Have you any dependents? NO (c) Place of residence at time of enlistment QUEBEC, QUEBEC
4. (a) Place of enlistment QUEBEC, QUEBEC (b) Date of enlistment SEPT 6TH 1939

Section B—EDUCATION AND TRAINING

5. (a) State age on finally leaving school 17 (b) Were you attending school or college up to the time of enlistment? NO
6. State definitely highest standing reached at public, technical or high school (for instance—"4 years, Public School", "two years, High School", "Junior Matriculation", or "4 years technical course in printing", etc.) GRADE 7
7. If you attended a university, give name of university and standing or degree secured
8. (a) Did you ever enter upon a trade apprenticeship? NO (b) If so, for what occupation? (c) Did you finish it? (d) If you did not finish it, how long did you serve at it?
9. (a) What languages do you speak fluently? ENGLISH & FRENCH (b) What languages do you read well? ENGLISH & FRENCH

Section C—EMPLOYMENT CONDITION AT TIME OF ENLISTMENT

10. (a) State whether you were WORKING or NOT WORKING at time of enlistment. (Enter here only "Working" or "Not Working", as case may be; particulars are asked for below) WORKING (b) At time of enlistment of what trade union or professional society were you a member? NONE

Section D—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE UNEMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 11 TO 17 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "NOT WORKING" IN QUESTION 10 (a)

11. Had you ever been employed fairly regularly since leaving school?
12. (a) If answer to 11 be "Yes", state exact trade or occupation at which you actually worked (b) State how long you had worked at this trade or occupation
13. If answer to 11 be "No", state exact trade or occupation for which you feel qualified
14. If you had been employed after leaving school, state when you last worked fairly regularly before enlistment
15. Give details of last employer, if any: Name Address
16. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.)
17. (a) If your last employment was in a business of your own, state nature and address of business (b) Date of discontinuing it

Section E—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE EMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 18 TO 23 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "WORKING" IN QUESTION 10 (a). PLEASE READ THESE QUESTIONS AND REPLY TO THOSE APPLYING TO YOU AT TIME OF ENLISTMENT

IF YOU WERE AN EMPLOYEE WORKING FOR AN EMPLOYER UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, PLEASE ANSWER QUESTIONS 18 TO 21

18. Name of employer J. B. BALLARGEON Address 187 CROWN ST. QUEBEC
19. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.) TRUCKING
20. (a) Your specific occupation HELPER (b) Number of years' experience at this occupation with any employer 2½ YEARS
21. (a) Did your employer promise definitely to give you employment on discharge? NO (b) Did your employer refuse to promise you employment on discharge? NO (c) Do you wish to return to your former employment?

IF YOU WERE WORKING ON YOUR OWN UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, THAT IS TO SAY, OPERATING A FARM, A STORE, AN AGENCY, OR IN PROFESSIONAL PRACTICE, OR AS A PARTNER IN ANY SUCH LINE, PLEASE ANSWER QUESTIONS 22 AND 23

22. (a) State nature of business, or professional practice (b) Where was it located?
23. (a) Number of years engaged in this business (b) Have you made, or will you make plans to return to the same or a similar business on discharge?

Section F—PARTICULARS OF FARMING EXPERIENCE

24. (a) Do you wish to engage in farming after the war? NO (b) Do you feel competent to operate a farm? NO (c) If so, in what kind of farming?
25. (a) Were you born on a farm? NO (b) How many years' actual farming experience have you had? NONE (c) In what provinces did you have experience?

P.A.

Section G—MISCELLANEOUS

26. Have you made any arrangements other than indicated above, for re-establishment in civil life after discharge? NO
27. If so, state nature of your plans (for example, do you plan to return to school, or have you been assured of a job, etc.)
28. State any employment preference or ambition you may have, other than indicated elsewhere in this form MOTOR MECHANIC

O.H.F. RECEIVED

DATE APRIL 11TH 1941 SIGNATURE John Dion

Copy To
VWD
ES
6-5-41

SEW

No V.450...
ORIGINAL

H.Q. File No. 113-D-291

DECLARATION OF ALLOTMENT P 25262

List and Number in Ledger	ALLOTTOR	Rank or Rating	Official No.	Daily Rate of Pay
"VENTURE" Division II for "GASPE" 12-2/~~1943~~ 143	Surname Dion, Christian Names Albert John	A.B.	V3373	1.85

Section A — ALLOTMENT NOW DECLARED

FULL NAME OF ALLOTTEE	Relationship	ADDRESS	Rate per Month to be charged on ledger	Month to commence. Payable on last working day
RECEIVER-GENERAL OF CANADA Surname (For War Savings Certificates) Christian Names		OTTAWA, Ontario	2.00	March 1941

Section B — DISPOSAL OF EXISTING ALLOTMENTS (See Note 1 below)

The following allotments are in force:—

Rate	NAME OF ALLOTTEE	ADDRESS	These allotments are to be disposed of as indicated below. (See Note 2):—
6.00	H., Star and Son	Hollis St., Halifax, N. S.	To be continued
2.00	CrownLife ~~Assets~~ Insurance Co.	Moncton, N. B.	To be ~~Continued~~ Continued

Allotment Declarations. 26 — Initials — Date
Allotment Index Card — Ent'd. on
Allotment Ledgers — Ent'd. on Allotment

NOTE 1:—If there be no existing Allotment, the word "NIL" should be written across Section B.
NOTE 2:—Write "Increased or reduced as Section A"; "To be stopped (charged to.....)"; "To be continued," etc.

Allottor's Signature authorizing charges..... L. Dion
Rank or Rating A.B.

ENTERED IN FAIR LEDGER ..... W. Heffer

ENTERED IN ROUGH LEDGER ..... Stewart

The allotment now declared has been duly entered in the Fair and Rough Ledgers with effect from the appropriate date. The reduction or transfer has been duly approved by the Commanding Officer and the reasons for the alteration are:—

THE NAVAL SECRETARY,

Department of National Defence,
(Naval Service)
Ottawa, Ont.

Pay Lieutenant Accountant Officer,
RCNVR.
H.M.C.S. "VENTURE" DIV. II

Forwarded ..... MAR 6 1941

S. 63
40M—4-40 (0790)
N.S. 815-0-63

Assigned Pay to Wives — Object No. 111 $ -
Assigned Pay to other Dependents — " " 113 -
Marriage Allowance — " " 116 -
Dependents Allowance — " " 119 -
Other Allotments — " " 122 2.00
Total $ 2.00

NOT MORE THAN ONE MONTHLY ALLOTMENT SHOULD BE DEALT WITH ON THIS SHEET

FOR USE AT HEADQUARTERS ONLY

	INITIALS	DATE
Declaration received at Headquarters		
Declaration examined		
Approved		
Index card made		
Allotment ledger sheet made		
Allotment ledger sheet checked		
Type plate made		

Information for Purchasers of Canada's War Savings Certificates

Date of Issue. War Savings Certificates will be dated the fifteenth of the month in which payment is completed. For example, whenever in any one month your Total Salary Deductions are sufficient to buy your War Savings Certificate, that Certificate will bear the date of the 15th of that month.

Registration. Each War Savings Certificate is registered at the Bank of Canada, Ottawa. Registration will be made in one name only. A War Savings Certificate is not transferable and cannot be redeemed other than by its registered owner. Provision has been made for redemption in case of the death of a holder.

Care should be taken to state clearly the name and address in which you desire Certificates registered. Spell out the first or Christian name in full, as well as the surname, and give proper prefix (Mr., Mrs., or Miss).

For example: Correct —BROWN, MR. KENNETH D.
Incorrect—Ken. Brown.

A married woman must furnish her own Christian name (not that of her husband).

For example: Correct —WHITE, MRS. MARGARET F.
Incorrect—Mrs. Henry G. White.

Purchase Limits. No person may hold War Savings Certificates in excess of a total maturity value of $500 purchased in any one calendar year. That is to say, you may purchase $500 worth this year, and up to a like amount in each succeeding year.

Income Tax. Due to the difficulties of calculation, the small amounts involved and the limit on individual holdings, holders will not be required to report the difference between the purchase price and the redemption value of War Savings Certificates, as income in making returns under the Income War Tax Act.

Redemption. War Savings Certificates cannot be called for redemption by the Government prior to their date of maturity. The holder, however, has the option six months after issue date of redeeming his certificates for cash, and after the first year will also be paid interest to the date of redemption in accordance with the table of redemption values shown on each certificate. The Minister of Finance reserves the right to require ninety days' notice in the case of redemption before maturity.

To All Members of Canada's Armed Forces:

re: WAR SAVINGS CERTIFICATES

Many officers and enlisted men of the Navy, Army and Air Force, have asked that arrangements be made for regular deductions from regular Navy, Army and Air Force pay, to allow them, if they so desire, to invest some part of their pay in War Savings Certificates.

What War Savings Certificates are, and how they may be obtained, you will find explained in this folder.

Whether any deduction from your pay will be made, and how large it will be, will depend, of course, upon your own wishes.

If you are interested in our opinion of War Savings Certificates, we think that there is no better "buy" either for yourself or for Canada.

J. L. RALSTON
C. G. POWER
ANGUS L. MACDONALD.

Ottawa, July 17, 1940.

FORM 21

ENDORSEMENTS
from
Chiefs of Staff of all three Services

"This is one way in which everyone can help the War Effort. No matter how small the contribution it all adds up to an immense sum and, may I remind you that in helping your country you are also helping yourselves, as you will receive your money back with interest in due course. It's going to be a long hard war, so let's all tighten our belts if necessary and do our damndest and so 'Stop Hitler'."

PERCY W. NELLES,
Chief of the Naval Staff

"I commend this form of saving to all ranks of the Canadian Military Forces. By supporting it you are doing both Canada and yourself a good turn."

T. L. ANDERSON,
Major-General,
Chief of General Staff.

"I heartily commend the purchase of these War Savings Pledges to the Officers, Warrant Officers, Non-Commissioned Officers, and Aircraftmen of the Royal Canadian Air Force.

I feel that in this vital period, when the very existence of the British Empire is being threatened, the members of the R.C.A.F. will be glad of this opportunity to assist in making Canada's War Effort as great as possible."

L. S. BREADNER,
Air Commodore,
Chief of the Air Staff.

WAR SAVINGS PLEDGE

NAME OF PURCHASER — PRINT IN BLOCK LETTERS: John Dion

SURNAME OF REGISTERED HOLDER — PRINT IN BLOCK LETTERS: Dion

REG'T OR OFFICIAL NO. V3373

H.M.C.S. "Sarnia"
SHIP, UNIT OR ESTABLISHMENT

CHRISTIAN NAME

Mr. / Mrs. / Miss: Josephine

Until further notice please deduct the sum of $2.00 each month, from any pay and allowances which may be payable to me, for the purchase of War Savings Certificates.

It is understood that for each	$4	~~$8~~	$20	$40	~~$80~~	Strike out units not applicable
so deducted I will receive one	$5 CERTIFICATE	~~$10~~ CERTIFICATE	$25 CERTIFICATE	$50 CERTIFICATE	~~$100~~ CERTIFICATE	

registered in my name or that of anyone else I may designate. Purchases are to be made in each month during which my accumulated savings are sufficient to buy a certificate of any denomination.

Date March 4th 19 41 Signature John Dion

DEPARTMENT OF DEFENCE
MAY - 1 1939
N.S. CANADA

A-930

DEPARTMENT OF DEFENCE
APR 1 1939
N.S. CANADA

113-D291

QUESTIONNAIRE FOR CANDIDATES

FOR ENTRY IN THE ROYAL CANADIAN NAVAL VOLUNTEER RESERVE

Name (in full) Albert Jean Germain Blais

Date and place of birth 27 November 1919 mi Quebec
(Birth certificate, declaration by parents or affidavit as to date of birth must be attached)

Permanent place of residence 408 - 3rd Ave Quebec

Nearest town to residence (if living in country)

P6587

Are you a British subject ? Yes

Are you single, married or a widower ? I am single

In what capacity do you wish to enrol ? Ordinary seaman
(See standards of qualifications in attached pamphlet)

Present occupation or trade Truck helper
(Attach any testimonials or recommendations)

Do you belong to any Naval, Military, Reserve or Territorial Force ? no

Have you ever served with such forces ? Give dates and details no

Have you ever been discharged from any of H. M. Forces as medically unfit ? no

Have you ever offered to serve in any of H. M. Forces and been rejected ? no

What is your weight ? 147 What is your height ? 5-7

What is your chest measurement (not inflated) ? 34

Are you free from all physical defects or malformation, and not subject to fits ? yes

Are you willing to be vaccinated or re-vaccinated and inoculated as considered necessary by the appropriate authorities ? yes

I hereby declare that the above answers are true in every respect.

Jean Blais ..... Signature

24 - March 1939 ..... Date

408 - 3rd Ave Quebec City ..... Address

A W Macdonald ..... (Witness to Signature)
P.O. Inst.

This is to certify that I have personally seen the birth certificate of this applicant, or a sworn declaration as to his date of birth.

I certify his date of birth, according to legal documentary evidence, to be.....

Signed.....
Commanding Officer

N. V. 3
3M—4-36
N.S. 815-11-3

R. C. N. V. R.

TRAINING REPORTS, 1939

DEFENCE
AUG 1939
N.S. 113-D-291
CANADA

Name DION, Albert Jean Germain Rate Ord Sea O.N. 3373

Division ~~XXXX~~ Quebec Training Headquarters Halifax Period No. 4

ANNUAL TRAINING No. of days

Entered for N.T. 26th June 1939 Completed N.T. 9th July 1939 14

Entered for V.S. 10th July 1939 Completed V.S. 22nd July 1939 13

Final Discharge 22n d July 1939 Total No. of Days 27

13

INSTRUCTION

13753

Subject	Training Establishment Stadacona From 26/6/39 To 22/7/39			Service Afloat H.M.C.S. From To		
	No. of Hours	Efficiency	Remarks	No. of Hours	Efficiency	Remarks
1. Seamanship		Sat	1st Year N.T.			
2. Boatwork		Sat				
3. Signals						
4. W/T						
5. Gunnery		Sat				
6. Torpedo						
7. Minesweeping						
8. P. & R.T		Sat				
9. Swimming						
10. Kit and Medical		Sat				
11.						
12.						

Character V.G. Efficiency Sat | Character Efficiency

Qualified as Efficient Yes

E.T. Part I Passed / Failed Date | Passed / Failed Date

Passed professionally for Date | Date

Recommended for Advancement |

Recommended for Confirmation |

Qualified for Advancement to

Recommended for Special Branch

General Remarks A good first year ratingx who shows promise of becoming a good A.B. with more experience.

Noted in Secretary's Records by E.W. 1.9.39

Signature

Lieut-Commander R.C.N.V.R.
Reserve Training Officer

N. V. 27
6M—4-39 (1439)
N.S. 815-11-27

THIS CERTIFICATE IS TO BE COMPILED IN DUPLICATE, THE SECOND COPY BEING FORWARDED TO THE MAN'S DEPOT.

AUXILIARY MACHINERY COURSE FOR STOKER RATINGS

CERTIFICATE OF QUALIFICATION

H.M.C.S. "STADACONA" ✓

This is to certify that DION, John ✓

First Class Stoker, Official Number V.3373 ✓ serving in H.M.C.S.

"ROSTHERN" ✓ has successfully passed through the Auxiliary Machinery Watchkeeping Course, as laid down in K.R. and A.I. Appendix XVII, Part I, No. 39 (F), and notations have been made on his History Sheet accordingly.

W.S. Williamson A/COMMANDER (E) R.C.N.
Engineer Officer

J. Richards A/CAPTAIN R.C.N.
Commanding Officer

Date 28th AUGUST, 1941.

S. 443
1500—6-40 (5685)
N.S. 815-9-443

NOTED.
Records Rosters

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37

V3373 OFFICIAL NUMBER | NAME DION (Surname) Albert Jean Germain (Given Names) | P.I.B OFFICIAL NUMBER V3373

Ship or Establishment	Rating	From Day	From Month	From Year	Remarks	Character	Efficiency	Date Day	Date Month	Date Year	Non-Sub. Rating	Qualified Day	Qualified Month	Qualified Year	Re-Qualified Day	Re-Qualified Month	Re-Qualified Year
Quebec Div. Str.	Ord. Smn.	5	4	39													
HMCS Stadacona	"	25	6	39													
HMCS Stadacona	Ord. Smn.	8	9	39		V.G.	Sat.	31	12	39							
Ottawa	"	9	2	40		V.G.	Sat.	31	12	40							
Gate Vessel	"	15	3	40		V.G.	Sat.	31	12	41							
"	Able Smn.	5	4	40		V.G.	Sat.	31	12	42							
"	Stoker 11	26	2	41													
Stadacona	"	12	3	41													
Rosthern	"	28	4	41													
Stadacona	"	13	9	41													
St Clair	"	28	10	41													
Stadacona	"	1	7	42													
Moncton	"	2	7	42													
Stadacona	"	22	7	42													
Cornwallis	"	24	9	42													
Stadacona	"	8	12	42	H-136.												
York	"	1	1	43	H-312.												
"	Stoker 1.	31	12	42													
"	Stoker 1 (M)	24	2	43	249A #-41490.												
"	A/L/Stoker(M)	1	3	43	Memo of 2.3.43.												
Asbury	"	3	4	43	Ledger.												
Copra L.C.I. 136	"	26	5	43	"												
	Stoker 1.	19	6	43	249A #-20345.												
Hamilcar	"	15	6	43													
Copra	"	1	10	43													
Niobe	"	29	11	43	N-337.												
L.C.I. (L) 301.	"	17	12	43	N-355.												
	A/Ldg. Sto.	18	12	43	249A #-19180.												
Niobe	"	3	1	44	N-372.												
Athabaskan	"	8	4	44	N-468, P-1.												
DISCHARGED	"	29	4	44	"MISSING" per Casualty List.												
					PRESUMED DEAD" per Casualty List page 64.												

GENERAL REMARKS

AWARDED: Canadian Memorial Cross:
MOTHER: Mrs. Emile DION,
124½ - 9th St.,
LIMOILOU, Quebec.

V3373 OFFICIAL NUMBER | FILE NUMBER V3373 | OFFICIAL NUMBER V3373

NAME DION (Surname) Albert Jean Germain (Given Names) DATE OF BIRTH 27th November, 1919.

PLACE OF BIRTH Quebec, Que. OCCUPATION Truck Driver.

RELIGION Roman Catholic. EDUCATION

RESIDENCE AT TIME OF ENLISTMENT: Street and No. 408 - 3rd Ave., Town Quebec Province, etc. Que.

ENGAGEMENTS

Date (in figures) Day	Month	Year	Period
5	4	39	Three years and H.O.

DESCRIPTION

Height	Hair	Eyes	Complexion	Marks or Scars
5' 3	Fair	Brown	Fair	Vacc. left arm.

PREVIOUS SERVICE

Served in	Rank or Rating	Dates From	To

NEXT OF KIN RELATIONSHIP (in pencil) Father NAME (in pencil) Mr Emile Dion

ADDRESS (in pencil): Street and No. 124 1/2 - Prieure Ruelle Town Limoilou Province, etc. Quebec

MEDALS, CLASPS, HURT CERTIFICATES, PRIZE MONEY

Date (in figures) Day	Month	Year	Particulars
11	7	44	C.V.S.M. (R&C).

EXAMINATIONS, CERTIFICATES, ETC.

Date (in figures) Day	Month	Year	Particulars
1	4	41	Passed prof. for Sw. Test.
28	8	41	Granted Aux. W/K. Cert.
2	12	42	Qualified for Stoker P.O.

Date (in figures) Day	Month	Year	Particulars

BADGES, G.C. OR G.S.

Date (in figures) Day	Month	Year	1st, 2nd or 3rd G.C. or G.S.	Granted Deprived Restored
29	1	42	1st.GCB(40780)	Granted.
19	6	43	1st.GCB(20345)	Deprived.

BRIEF PARTICULARS OF WARRANT OR C.M. PUNISHMENTS AND C.P. CHARGES

Ship or Establishment	Wt. No.	Date (in figures) Day	Month	Year	Brief Particulars of Offence	Punishment
HMCS St Clair.	79	2	4	42	Convicted by Civil Police.	111 days pays & time.
Hamilcar (249A #-19158) (249A #-40542)	15	19	6	43	Absent from his place of duty. Insolent to his superior. Improper leave.	Disrated to Stoker 1. Deprived 1st. GCB. (249A #-20345).

DAYS FORFEITED

Date (in figures) Day	Month	Year	Prison	Det'n	Cells	C. Power	W. Trial	In diff. Char.
2	4	42				111		

O.H.F. Received.

SECOND CLASS FOR CONDUCT

From	To

FILM NO. CMP-5219-5 DATE

W.S.G. APPLICATION 5895 RECEIVED

H.Q. 35—60M—6-43 (609)
N.S. 815—7-35